

Związek Centralny Dzieła Kolpinga w Polsce

Raport 2011



I. Sprawozdanie Zarządu

1. Słowo ks. Prezesa: Nasze zaangażowanie w Dzieło Kolpinga to po prostu chrześcijaństwo.....	3
2. Sprawozdanie z działalności Zarządu Centralnego IV kadencji.....	4
3. Kolping - wspólnota, która łączy.....	5
4. Projekty i finanse w roku 2011.....	9
5. Bilans za rok 2011.....	15
6. Rachunek zysków i strat.....	18

II. Ważne wydarzenia

1. Jadowniki – nowa Rodzina Kolpinga.....	19
2. Kolpingowska Europa zebrała się w Krakowie.....	19
3. Partnerzy czy rywale – Forum Trzech Sektorów w Bochni.....	21
4. Kolping na OFIPie w Warszawie.....	22
5. Fundraising w Luborzycy w międzynarodowym gronie.....	23
6. Nieznajomość prawa szkodzi – konferencja w Oświęcimiu.....	24
7. Dzieło Kolpinga Diecezji Pelplińskiej.....	25

III. Nasze działania:

1. Bliżej Obywatela – po poradę do Kolpinga.....	26
2. Współpraca dla pracy – czy sieci NGOs przetrwały?.....	27
3. Centra NGO Kolping miejscami networkingu.....	28
4. Uczymy się przez całe życie w ramach Grundtviga.....	29
5. Nowa grupa Młodego Kolpinga w Luborzycy.....	30
6. Rozbudowa Domu w Krakowie prawie zakończona.....	30

IV. Z życia Rodzin Kolpinga

1. Rodzina Kolpinga w Bochni.....	32
2. Rodzina Kolpinga w Brzesku.....	33
3. Rodzina Kolpinga w Gdańsku.....	33
4. Rodzina Kolpinga w Kłodawie Gdańskiej.....	34
5. Rodzina Kolpinga w Luborzycy.....	35
6. Rodzina Kolpinga w Łebie.....	37
7. Rodzina Kolpinga w Oświęcimiu.....	38
8. Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty.....	39
9. Rodzina Kolpinga w Sycowie.....	39

V. Z perspektywy międzynarodowej

1. Jubileuszowa pielgrzymka Dzieła Kolpinga do Rzymu.....	41
2. Ks. Ottmar Dillenburg nowym Prezesem Generalnym.....	42
3. Młody Kolping – wieści z Europy.....	43

VI. Rok 2011 w liczbach

Związek Centralny Dzieła Kolpinga w Polsce
ul. Żułowska 51, 31-436 Kraków
www.kolping.pl

Wydawca:
Związek Centralny Dzieła Kolpinga w Polsce

Redakcja:
Beata Harasimowicz, Anna Wiśniewska

Projekt:
Agencja Interaktywna Eurohost

Zarząd:

Ks. Zenon Myszk
Ks. Mirosław Niewiedział
Józef Promny
Dorota Pietrzyk
Krzysztof Wolski
Beata Harasimowicz
Mirosława Ziaja
Krzysztof Zieliński

Prezes
Wiceprezes
Przewodniczący
Wiceprzewodnicząca
Sekretarz Naczelny
Skarbnik
Pisarz
Członek

Komisja Rewizyjna:

Lidia Niewiarowska
Robert Prusak
Józef Pabian

Przewodnicząca
Członek
Członek

I. Sprawozdanie Zarządu

1. Słowo ks. Prezesa: Nasze zaangażowanie w Dziele Kolpinga to po prostu chrześcijaństwo

Na początku roku 2012, razem z Józefem Promnym, Przewodniczącym Związku Centralnego Dzieła Kolpinga w Polsce, gościliśmy w Mińsku. Metropolita Mińsko-Mohylewski ks. Arcybiskup Tadeusz Kondrusiewicz zaprosił nas na spotkanie z duchownymi jego diecezji, żebyśmy opowiedzieli o Dziele Kolpinga jako propozycji duszpasterskiej dla białoruskich parafii. To niezwykle spotkanie poprzedziła msza św., podczas której ks. Arcybiskup głosił kazanie do księży. Powiedział wtedy coś, co wydaje się być doskonałym komentarzem do naszego zaangażowania społecznego w Dziele Kolpinga. Porównał nasze życie do wiadomości mailowej. Mówił, że wiadomości mailowe mają czasami załączniki. Niedobrze, kiedy chrześcijaństwo stanowi dla chrześcijanina taki „mailowy załącznik” – swego rodzaju dodatek do życia. Chrześcijaństwo jest dla chrześcijanina zasadniczą treścią, którą zawieramy w sobie i komunikujemy światu.

Dotyczy to również wspólnoty kolpingowskiej. Nasze zaangażowanie społeczne w Dziele Kolpinga, nasza „Kolpingowska praca to nic wyszukanego i żadne obce dziwactwo, to po prostu chrześcijaństwo”.

W 2011 roku, wraz z całym Kościołem w Polsce, uświadomiliśmy sobie, że Kościół jest naszym domem i szkołą komunii. Nie można się wyprzeć domu ani szkoły, które nas kształtują. Nasze wspólnoty kolpingowskie są częścią tego domu, którym jest Kościół.

Sięgając do tej publikacji przekonacie się sami, że bez za domowienia się w Kościele i bez uczenia się w Kościele komunii, nie byłyby możliwe wszystkie dzieła tu opisane.

To wiara w Jezusa Chrystusa i w Jego ewangelizacyjną misję nam powierzoną sprawia, że jesteśmy zdolni do budowania wspólnoty silnej w działaniu dla dobra wspólnego. To jest źródło, z którego wypływa nasze życie.

Ks. Kanonik Zenon Myszk
Prezes Dzieła Kolpinga w Polsce



2. Sprawozdanie z działalności Zarządu Centralnego IV kadencji

Kończąca się IV kadencja Zarządu Związku Centralnego Dzieła Kolpinga w Polsce jest okazją do podsumowań.

W omawianym okresie sprawozdawczym członkowie Dzieła Kolpinga w Polsce spotykali się na czterech Ogólnych Zgromadzeniach Związku. Wymóg statutowy został zatem zachowany. Na pierwszym zebraniu po wyborach, tj. w 2009 r. OZZ dokonało kooptacji jednej osoby do Komisji Rewizyjnej Związku. Z udziału w pracach Komisji zrezygnował bowiem Michał Bochenek ze względu na zatrudnienie w projekcie „Bliżej Obywatela”, realizowanym przez Związek Centralny Dzieła Kolpinga w Polsce. Zgodnie z obowiązującymi zapisami w Statucie (§ 16 pkt. 6) członkowie Komisji Rewizyjnej Związku nie mogą pozostawać w stosunku podległości do Zarządu z tytułu zatrudnienia. Jego miejsce zajął Józef Pabian, który w wyborach do KRZ uplasował się na 4. miejscu.

W mijającej kadencji Zarząd odbył 22 posiedzenia, na których podjętych zostało 50 uchwał dotyczących funkcjonowania Związku, Zarządu i biura oraz realizacji projektów. W trakcie posiedzeń omawiane były także sprawy bieżące.

Jedną z najważniejszych było dokończenia rozbudowy naszej siedziby przy ul. Żułowskiej, jej zagospodarowania i wyposażenia, a także przekazania części budynku na rzecz Fundacji Dzieła Kolpinga w Polsce, zgodnie z wolą delegatów OZZ wyrażoną przy zakładaniu Fundacji. Wiele czasu Zarząd poświęcił również na sprawy projektowe, a więc na podjęcie stosownych uchwał związanych ze sposobem realizacji projektów, zatrudnieniem i ustaleniem zakresów obowiązków. Kolejnym ważnym tematem, którym zajmował się Zarząd, była komunikacja z Rodzinami Kolpinga. Zarząd stoi na stanowisku, że każda RK powinna mieć adres z domeną KOLPING, gdyż to zdecydowanie ułatwia i przyspiesza komunikację wewnątrzwiązkową, a także służy promocji Dzieła Kolpinga.

W minionej kadencji odbyły się również cztery spotkania Zarządu Związku Centralnego z Zarządami Diecezjalnym Dzieła Kolpinga w Essen oraz jedno spotkanie polskich i niemieckich Rodzin Kolpinga w Niemczech zrealizowane w 2010 r. Obecnie przygotowywane jest przez Rodzinę Kolpinga z Sycowa kolejne spotkanie polskich i niemieckich Rodzin Kolpinga. Odbędzie się ono w dniach 21-23 września w Sycowie.

Zgodnie z postanowieniami §15 ust.1 pkt.3 Statutu Związku Centralnego Dzieła Kolpinga w Polsce, w związku z §4 ust.1 Regulaminu przyznawania odznaki honorowej „Za zasługi dla Rozwoju Dzieła Kolpinga w Polsce”, Zarząd odznaczył w bieżącej kadencji 5 osób.

W roku 2012 podjęto decyzję o nadaniu odznaki honorowej obecnemu Prezesowi Dzieła Kolpinga w Polsce Ks. Kanonikowi **Zenonowi Myszkowi** oraz Bratu **Krzysztofowi Wolskiemu** –Sekretarzowi Naczelnemu Dzieła Kolpinga w Polsce.

Zarząd w swej pracy zajmował też stanowiska w ważnych kwestiach społecznych. Dzieło Kolpinga w Polsce jako część Europejskiego Dzieła Kolpinga dołączyło się do kampanii prowadzonej od kilku lat przez europejskie Przymierze na Rzecz Wolnej Niedzieli zrzeszające związki zawodowe oraz chrześcijańskie organizacje pozarządowe z całego kontynentu. W trosce o dobro Telewizji Publicznej, która jest dobrem wspólnym wszystkich Polaków, Zarząd wystosował apel do Prezesa TVP o rezygnację z zatrudniania osoby nie respektującej chrześcijańskiego systemu wartości.

W obu w/w sprawach wysłane zostały stosowne pisma do kompetentnych instytucji.

W ostatnich miesiącach Zarząd prowadził rozmowy z niemiecką firmą zajmującą się zbiórką i skupem odzieży używanej na temat współpracy w tym zakresie. Decyzji w tej sprawie jeszcze nie podjęto.

W szczególności pragnę podziękować naszemu Prezesowi ks. Zenonowi Myszkowi, za udział we wszystkich posiedzeniach Zarządu, mimo tak znacznej odległości, jaka dzieli Łebę od Krakowa oraz wszystkim Członkom Zarządu uczestniczącym w pracy Zarządu. Należy podkreślić, że na każdym posiedzeniu było kworum do podejmowania prawomocnych postanowień.

Dziękuję również Komisji Rewizyjnej Związku za rzetelną pracę i stanie na straży, by działania i Uchwały Zarządu były zgodne z postanowieniami Statutu.

Józef Promny
Przewodniczący Zarządu Centralnego

3. Kolping – wspólnota, która łączy

Rodziny Kolpinga

W maju 2012 roku Związek Centralny Dzieła Kolpinga w Polsce zrzeszał 48 Rodzin Kolpinga rozmieszczonych na terenie 14 diecezji i w 11 województwach. W roku 2011 powstały 2 RK: w Jadownikach i Bardzie Wielkim, a w 2012 w Lipnicy Małej i w Szczodrowie. W dalszym ciągu na etapie przygotowania znajdują się 2 grupy inicjatywne kolejnych RK w diecezji tarnowskiej – w Tarnowie i Porębie Spytkowskiej.

W działaniach szkoleniowych i doradczych oferowanych w projektach wzięło udział ok. 90 osób z 15 Rodzin Kolpinga. Inną formą pomocy instytucjonalnej dla Rodzin było organizowanie przez biuro Związku stażów dla RK w Brzesku i Dębnie finansowanych przez Powiatowy Urząd Pracy, z których skorzystały 2 osoby.

Placówki szkoleniowo-doradcze Dzieła Kolpinga

W okresie sprawozdawczym do końca 2011 roku Związek Centralny Dzieła Kolpinga w Polsce prowadził działania w następujących placówkach:

- 3 Centra Szkoleniowo-Doradcze Kolping w: Brzesku, Oświęcimiu i Wadowicach, organizujące szkolenia dla osób pracujących powyżej 45 roku życia pragnących podnieść lub zmienić swoje kwalifikacje zawodowe.
- 9 Centrów Porad Prawnych i Obywatelskich w: Bochni, Brzesku, Niepołomicach, Luborzycy, Krakowie, Oświęcimiu, Chełmku, Chrzanowie i Nowym Targu.
- 4 Centra NGO Kolping w: Krakowie, Luborzycy, Oświęcimiu i Bochni, oferujące szkolenia i doradztwo dla organizacji pozarządowych.

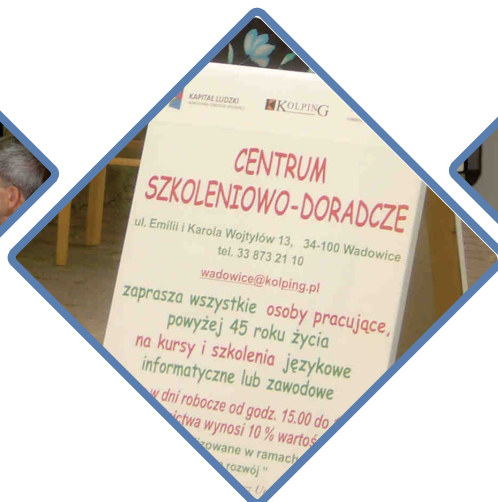
- Biura pośrednictwa pracy przy wadowickiej i sycowskiej Rodzinie Kolpinga, obsługujące w roku ok. 1000 osób.

Z usług oferowanych przez kolpingowskie placówki skorzystały 4593 osoby.

Działalność informacyjno-promocyjna

Ważnym elementem dobrej pracy związkowej jest przepływ informacji. Podstawą do tego jest nasza główna strona internetowa www.kolping.pl, gdzie zamieszczane są aktualności z bieżącej pracy Związku, Młodego Kolpinga i tych Rodzin, które do nas napiszą. Liczba odwiedzin unikatowych tej strony w ciągu miesiąca utrzymuje się na niezmiennym poziomie od ostatniego roku i wynosi ponad 1200 zarejestrowanych wejść. Ponadto działają strony projektowe: prawo.kolping.pl oraz ngo.kolping.pl, gdzie prezentowana jest bieżąca działalność projektowa Związku i tych Rodzin oraz ich partnerów, którzy realizują wspólne projekty. Tu należy podkreślić, iż 8 RK posiada też własne strony www: RK w Warszawie, Sycowie, Łebie, Niewieścinnie, Tczewie, Kolonowskiem, Kłodawie i Luborzycy, która posiada aż 2 strony; RK i Młodego Kolpinga.

W roku 2011 wydawany był nadal biuletyn „Bliżej Obywatela” o objętości 12 stron formatu A5 (wydano 12 numerów), w którym przekazywane były bieżące informacje prawne. Ukazują się również 3 newslettery: newsletter dla Rodzin Kolpinga (11 wydań w roku 2011), newsletter dla NGO w projekcie „Działamy lokalnie i profesjonalnie” (12 wydań w roku 2011) oraz newsletter prawny (12 wydań w roku 2011).



3. Kolping – wspólnota, która łączy

Komunikacja z Rodzinami

Komunikacja w ramach Związku przechodzi znaczące przeobrażenia związane z zainstalowaniem w końcu roku 2011 nowych serwerów i stworzenia technicznych możliwości wewnętrznej sieci – intranetu. Umożliwiło to zainstalowanie dotychczas w 18 RK nowych skrzynek pocztowych w domenie kolping.pl (37,5% wszystkich RK). Jednak w dalszym ciągu odbieralność poczty elektronicznej przez Rodziny jest niska. Jeszcze słabiej wypada kontakt zwrotny, bowiem zdecydowanie przeważają wiadomości wychodzące z biura Związku do Rodzin Kolpinga. Martwi wyraźnie fakt, że duża część RK nie kontaktowała się w ogóle elektronicznie z biurem Związku. Przeważająca forma kontaktu to w dalszym ciągu rozmowy przez telefony komórkowe (przewaga) i stacjonarne. Najowocniejsze są jednak osobiste wizyty w Rodzinach oraz spotkania robocze w biurze Związku w Krakowie, w Domu Spotkań i Formacji (DSF) w Luborzycy, bądź w innych miejscach, najczęściej przy specjalnych okazjach (jubileusze, zebrania walne, spotkania projektowe czy oplatkowe).

Rozbudowa Domu Głównego

W połowie roku 2011 zakończona została rozbudowa Domu Głównego w Krakowie, a w listopadzie uzyskano ostateczne pozwolenie na użytkowanie dobudowanych pomieszczeń. Niestety jest ono warunkowe, bowiem nie zostały wykonane tynki zewnętrzne oraz nie zainstalowano windy osobowej w przygotowanym szybie windowym. Przyczyną jest brak środków finansowych, zwłaszcza na zakup windy, która według pierwotnych planów miała być zakupiona z dotacji PFRON, który zaostrzając kryteria kwalifikacyjne, uniemożliwił te starania.

Pozwolenie na użytkowanie zalegalizowało nowe stanowiska pracy pracowników zespołów projektowych. Umożliwiło również wyposażenie sali konferencyjnej o powierzchni 80 m kw, dla przeprowadzania szkoleń, warsztatów i spotkań projektowych i wewnątrzwiązkowych. Otworzyło też możliwość użyczenia do użytkowania całego dobudowanego budynku Fundacji Dzieła Kolpinga w Polsce w celu rozpoczęcia przez nią długo przygotowywanej działalności szkoleniowej. Uchwałę taką podjął Zarząd Centralny ZCDK w lutym 2012 roku i podpisał z Fundacją stosowne umowy.

Działalność gospodarcza

Kolping Travel

Działalność gospodarcza Biura Turystycznego „Kolpinga Travel” w 2011 r. polegała w dalszym ciągu na wynajmie 9 pokoi gościnnych w Domu Kolpinga przy ul. Żułowskiej. Ilość osobonoclegów w DK zmniejszyła się w porównaniu

do roku poprzedniego i wyniosła 2960, w tym 72 gości zagranicznych. Zanotowano zatem 7% spadek obłożenia miejsc w pokojach gościnnych (do 48%), co można tłumaczyć niezbyt wysokim standardem pokoi gościnnych i coraz większą konkurencją nowych i tanich hosteli w Krakowie.

Usługi informatyczne

Działalność gospodarcza w zakresie usług informatycznych rozwija się pomyślnie. Obecnie wynajmujemy powierzchnie pod 8 serwerów firm zewnętrznych i przygotowywana jest informacyjno-reklamowa strona www dotycząca usług informatycznych proponowanych odpłatnie przez Związek Centralny, która pozwoli na pozyskanie nowych klientów. Dotychczas zgłosiło się kilka osób, które chcą podpisać umowy na korzystanie z naszej sieci. Będzie to możliwe po uzyskaniu wpisu odpowiednich numerów PKD w KRS i rejestracji naszej działalności hostingowej w PKRE. Działania te również wspierają wewnętrzną sieć internetową i działanie serwerów intranetu Związku Centralnego poprzez portal wymiany informacji pomiędzy poszczególnymi RK. Docelowo nastąpi uniezależnienie się od usługodawców zewnętrznych w wyniku przeniesienia serwerów pocztowych na serwery własne.



3. Kolping – wspólnota, która łączy

Ważne wydarzenia

Zebranie Kontynentalne Europejskiego Dzieła Kolpinga

W dniach 30.04-01.05.2011 r. w Krakowie odbyło się Zebranie Kontynentalne Europejskiego Dzieła Kolpinga. Przybyli na nie delegaci z 14 krajów europejskich oraz przedstawiciele Zarządu EDK. Tematem spotkania była praca wolontarystyczna. (Szczegółowa relacja z zebrania znajduje się w rozdziale „Ważne wydarzenia”).

Ogólne Zgromadzenie Związku

W dniach 18-19.06.2011 roku odbyło się w Gdańsku XVI sprawozdawcze OZZ, którego gospodarzem była RK w Gdańsku przy parafii św. Piotra i Pawła. W spotkaniu wzięli udział przedstawiciele partnerskiej diecezji z Essen. Obrady plenarne OZZ koncentrowały się na sprawach bieżących, dotyczących komunikacji między Rodzinami i wytyczenia dalszych strategicznych kierunków działalności Związku – m.in. podjęcie opieki duchowej nad osieroconymi rodzinami emigrantów ekonomicznych. Tradycyjnie już wręczona została kolejna odznaka honorowa „Za zasługi dla Rozwoju Dzieła Kolpinga w Polsce” tym razem Pani Beacie Harasimowicz – Skarbnikowi Zarządu Dzieła Kolpinga w Polsce, długoletniej i zasłużonej pracownicy tegoż Dzieła.

Jasnogórskie Czuwanie

W dniu 14 września 2011 roku na Jasnej Górze odbyło się kolejne Nocne Czuwanie Dzieła Kolpinga, które od 8 lat przygotowywane jest przez Rodzinę Kolpinga w Sycowie. W tym roku uczestniczyło w nim ponad 200 osób z RK z Sycowa, Staniszc Wielkich, Krakowa, Nowego Targu, Prus, Wadowic, Luborzycy oraz Chełmka.

Wybory Prezesa Generalnego

W dniach 26-29.10.2011 r. odbyła się II Międzynarodowa Pielgrzymka Jubileuszowa do Rzymu z okazji 20. rocznicy beatyfikacji naszego Patrona. W czasie tych uroczystości odbyło się posiedzenie Rady Generalnej Międzynarodowego Dzieła Kolpinga, która dokonała wyboru nowego Prezesa Generalnego, po przedterminowym ustąpieniu jego poprzednika. Został nim ks. Ottmar Dillenburg z Niemiec jako 9. następca A. Kolpinga. Dzieło Kolpinga w Polsce z radością przyjęło ten wybór życząc nowemu Prezesowi, by „bł. Adolph Kolping, którego rocznica wyniesienia na ołtarze symbolicznie splotła się z dniem tego nowego powołania, wypraszał obfite łaski dla pokonywania wszelkich trudności i przeszkód”.



3. Kolping – wspólnota, która łączy

Współpraca międzynarodowa

W dniach 01-03.10.2011 r. gościła w Krakowie 45 osobowa grupa z RK w Templinie pod Berlinem zorganizowana dzięki staraniom Pani Elżbiety Nowocień – byłej konsul RP w Kolonii. Celem było nawiązanie kontaktów z Zarządem Dzieła w Polsce i odwiedziny w sanktuariach krakowskich. Grupa spotkała się z RK w Krakowie-Nowym Bieżanowie przy wspólnym śpiewie i wspomnieniu o bł. Janie Pawle II i „Solidarności”, co dla gości mieszkających wówczas na terenie b. NRD było znakiem nadziei na odzyskanie wolności.

Z pola widzenia ZCDK nie schodziła także kontynuacja współpracy z naszymi partnerami na Wschodzie. RK w Równem na Ukrainie, podjęła pierwsze kroki współpracy z domami opieki w okolicach Jarosławia w diecezji przemyskiej. Kontynuowana jest też pomoc dla RK w Kiszyniowie (Mołdawia) w celu uzyskaniu wiz wjazdowych do Unii Europejskiej via Polska na różne przedsięwzięcia i spotkania kolpingowskie (objęto nią obecnie 9 członków tamtejszego Młodego Kolpinga). Ponadto w styczniu 2012 roku Prezes i Przewodniczący złożyli wizytę roboczą

w Mińsku na Białorusi na zaproszenie abpa Kondrusiewicza w celu promowania idei kolpingowskiej wśród tamtejszego duchowieństwa i społeczności parafialnych.

W dniach 1-4 maja 2012 w Krakowie odbyło się zebranie zarządu Europejskiego Młodego Kolpinga, by m.in. dokonać wyboru nowego przewodniczącego tego gremium (po ustąpieniu Niemca – Mathiasa Schlichtkrull-Guse). Zebrani jednogłośnie wybrali na to stanowisko Panią Patrycję Kwapiak – przewodniczącą polskiego MK zaangażowaną w sprawy młodzieży współpracownicę biura Związku w Krakowie.

W dniu 6 maja 2012 r. w Kerpen (Niemcy) - mieście naszego patrona i założyciela - Rodzina Kolpinga w Oświęcimiu odebrała prestiżową nagrodę tamtejszej Fundacji Kolpinga. Została ona przyznana za aktywną działalność RK w Oświęcimiu na rzecz społeczności lokalnej, a w szczególności za wszechstronną pracę z dziećmi.

Krzysztof Wolski – Sekretarz Naczelny



4. Projekty i finanse w roku 2011

W roku 2011 Związek Centralny Dzieła Kolpinga w Polsce kontynuował działania w ramach projektów, które uzyskały dofinansowanie w latach poprzednich. W biurze Związku przygotowywane były także nowe koncepcje projektów możliwe do finansowania w ramach funduszy strukturalnych i programów grantowych. Dodatkowym wzmocnieniem działań Związku w roku 2011 była współpraca z p. Danielą Stehlik, specjalistką ds. kształcenia z Europejskiego Dzieła Kolpinga w zakresie współdziałania między związkami kolpingowskimi z Europy. Dzięki tej współpracy wzbogaciliśmy naszą ofertę szkoleniową o nowe działania w ramach programu Grundtvig „Uczenie się przez całe życie”, realizowane z innymi europejskimi związkami kolpingowskimi. W ramach tego programu możliwe jest realizowanie działań dotyczących edukacji obywatelskiej osób dorosłych.

Działania w roku 2011

W ramach projektów w roku 2011 realizowane były następujące działania:

- szkolenia, doradztwo i coaching dla ok. 200 organizacji pozarządowych, w tym dla 15 Rodzin Kolpinga,
- porady i informacje prawne i obywatelskie w 9 Centrach Porad Prawnych i Obywatelskich zlokalizowanych przy Rodzinach Kolpinga w Bochni, Brzesku, Chełmku, Luborzycy, Niepołomicach, Nowym Targu Krakowie, Oświęcimiu i Chrzanowie,
- szkolenia komputerowe, językowe i zawodowe w Centrach prowadzonych przy Rodzinach Kolpinga w Brzesku, Oświęcimiu i Wadowicach,
- warsztaty i seminaria europejskie dla członków Dzieła Kolpinga.

Wspieramy organizacje pozarządowe w ramach projektu „Działamy lokalnie i profesjonalnie”

Z myślą o sieciach NGO powstałych jeszcze w poprzednim okresie sprawozdawczym w ramach projektu „Współpraca dla pracy”, a przede wszystkim dla wzmocnienia naszych Rodzin Kolpinga oraz innych organizacji pozarządowych, przez cały rok 2011 intensywnie realizowaliśmy szkolenia i doradztwo w ramach zatwierdzonego jeszcze w roku 2010 projektu „Działamy lokalnie i profesjonalnie”, (EFS, POKL, 5.4.2, kwota dofinansowania od IX 2010 do II 2013 wynosi: 1 952 332 zł).

W ramach projektu powstały 4 Centra NGO Kolpinga: w Krakowie, Bochni, Luborzycy i Oświęcimiu. W roku 2011 odbyło się 31 szkoleń obejmujących 424 godziny szkoleniowe, przeprowadzono 218 godzin doradztwa, zrealizowano Szkołę Aktywnych Liderów oraz warsztaty z planowania strategicznego, w których wzięli udział przedstawiciele 5 Rodzin Kolpinga.

W pierwszej połowie roku 2011, ze względu na planowaną dużą liczbę szkoleń i doradztwa z różnych dziedzin dot. organizacji pozarządowych, przeprowadziliśmy dodatkową procedurę rekrutacji trenerów i doradców. Do sprawdzonej grupy 4 ekspertów współpracujących z naszymi Centrami, dołączyło 10 nowych osób udzielających porad w takich dziedzinach jak planowanie strategicznie, zarządzanie personelem, budowanie wizerunku i promocji, zarządzanie finansami i księgowość, pozyskiwanie członków i wolontariuszy. W sumie w roku 2011 r. objęliśmy wsparciem naszych Centrów 169 organizacji i 327 osób oraz pomogliśmy w założeniu 4 organizacji pozarządowych, w tym jednej Rodziny Kolpinga.

Koszty projektu „Działamy lokalnie i profesjonalnie” w roku 2011 wyniosły 700 267,06 zł.

Prowadzimy poradnictwo prawne i obywatelskie w ramach projektów „Blżej Obywatela”

Poradnictwo prawne i obywatelskie realizowane było w ramach 2 projektów „Blżej Obywatela”, finansowanych z Europejskiego Funduszu Społecznego, poprzez działania 9 Centrów Porad Prawnych i Obywatelskich funkcjonujących przy Rodzinach Kolpinga w Bochni, Brzesku, Chełmku (3 Centra), Luborzycy, Niepołomicach, Nowym Targu i w Krakowie. Z porad prawnych i obywatelskich korzystać mogli znajdujący się w trudnej sytuacji mieszkańcy powiatów brzeskiego, bocheńskiego, chrzanowskiego, krakowskiego, nowotarskiego, olkuskiego, oświęcimskiego, tatrzańskiego, wielickiego, Miasta Tarnów i Miasta Kraków. W roku 2011 we wszystkich Centrach udzielono 14 533 porad prawnych i 4 988 informacji obywatelskich dla 3 714 beneficjentów. Zorganizowane zostały też 53 Mobilne Centra Porad Prawnych i Obywatelskich w 18 gminach. Od początku realizacji poradnictwa prawnego i obywatelskiego udzielono 29 103 porad i 8 423 informacji dla 5 909 beneficjentów.

Niezależnie od Centrów Porad Prawnych i Obywatelskich, prowadzonych przy wsparciu Związku Centralnego, podobne Centrum utworzyła Rodzina Kolpinga w Oświęcimiu, umożliwiając osobom z tego terenu dalsze korzystanie z porad, zwłaszcza w momencie, gdy został zakończony projekt „Blżej Obywatela”, obejmujący wsparciem teren powiatów oświęcimskiego i chrzanowskiego. Mimo zakończenia projektu porady są nadal prowadzone przez prawników z Oświęcimia i Chełmka w ramach wolontariatu.

4. Projekty i finanse w roku 2011

Koszty projektu „Blżej Obywatela – poradnictwo prawne i obywatelskie” w roku 2011 wyniosły 596 085,77 zł.

Koszty projektu „Blżej Obywatela” poradnictwo prawne i obywatelskie w powiecie oświęcimskim” w roku 2011 wyniosły 455 166,67 zł,
a całościowe koszty bezpośrednie realizacji projektu od roku 2009 do 2011 wyniosły: 1 308 177,26 zł.

Szkolimy pracowników powyżej 45 r. w ramach projektu „Stawiam na rozwój”

W grudniu 2011r. zakończył się trwający od stycznia 2010 r. projekt pt. „Stawiam na rozwój”, który uzyskał dofinansowanie w wysokości 1 300 359,72 zł z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu POKL 8.1.1. Działania projektowe skierowane były do osób pracujących, powyżej 45 r. życia, pragnących podnieść swoje kwalifikacje zawodowe, a w realizację projektu zaangażowane były Rodziny Kolpinga w Brzesku, Oświęcimiu i Wadowicach. Powstałe przy Rodzinach Centra Szkoleniowo-Doradcze zajmowały się rekrutacją uczestników oraz organizacją kursów i szkoleń. Z działań projektowych skorzystało 416 osób, które uczestniczyły w 75 kursach komputerowych, językowych i zawodowych. 92,8 % uczestników zakończyło swój udział w projekcie zdaniem egzaminem.

Koszty projektu „Stawiam na rozwój” w roku 2011 wyniosły 696 284,54 zł, a całkowity koszt realizacji projektu od stycznia 2010 r. do grudnia 2011 r. to 1 130 455,96 zł.

Współpracujemy na płaszczyźnie europejskiej w ramach Programu Grundtvig

Dzięki współpracy z Europejskim Dziełem Kolpinga w roku 2011 złożony został projekt pt. „Szkolenia dla członków i wolontariuszy organizacji pozarządowych odpowiedzialnych za zarządzanie”. Uzyskanie dofinansowania na realizację tego projektu stworzyło możliwość współpracy 7 europejskich związków kolpingowskich z Czech, Węgier, Włoch (Tyrol Południowy), Rumunii, Niemiec (Międzynarodowe Dzieło Kolpinga i Związek Diecezjalny Dzieła Kolpinga w Monachium/Freising) i Polski. Projekt rozpoczął się w sierpniu 2011 r., a jego realizacja potrwa do lipca 2013. Kwota dofinansowania

wynosi 18 000 euro.

Celem projektu jest umożliwienie wymiany doświadczeń, dobrych praktyk, pomysłów szkoleniowych i zwiększanie kwalifikacji wolontariuszy i członków współodpowiedzialnych za zarządzanie oraz rozwój współpracy pomiędzy europejskimi stowarzyszeniami kolpingowskimi.

W celu stworzenia efektu synergii, organizacje uczestniczące w projekcie chcą wspólnie dokonać przeglądu i rozszerzyć swoje programy kształcenia oraz wzmocnić współpracę na poziomie europejskim. W ten sposób uzyskują one korzyści z profesjonalnego przygotowania swoich działaczy do zarządzania, a uczestnicy treningów i szkoleń przeprowadzonych przez organizacje partycypujące w projekcie, podniosą swoje umiejętności. Przeszkoleni członkowie i wolontariusze odpowiedzialni za zarządzanie skorzystają ze szkoleń na różnych poziomach. Wzrośnie ich motywacja i profesjonalizm, ale również wzmocnione zostaną zdolności do zatrudnienia i umiejętności miękkie.

W roku 2011 odbyły się 2 spotkania europejskie w Monachium i w Luborzycy, w których wzięło udział 6 reprezentantów Polski.

W warsztatach „Fundraising – droga do zamożnej organizacji” zorganizowanych w Polsce wzięło udział 18 osób z 7 krajów europejskich.

W ramach programu Grundtvig „Uczenie się przez całe życie” w roku 2011 Związek Centralny uzyskał także dofinansowanie w wysokości 1 004 euro na realizację wizyty przygotowawczej. Umożliwiło to wzięcie udziału w spotkaniu w Lucernie, w trakcie którego przygotowywano kolejny projekt w ramach programu Grundtvig, w którym uczestniczyli także reprezentanci Litwy, Szwajcarii, Portugalii i Niemiec. Owocem spotkania było przygotowanie projektu dot. szkolenia multiplikatorów w zakresie działań międzypokoleniowych i działań dla seniorów, który został złożony w lutym 2012 r.

Koszty projektów w ramach programu Grundtvig „Uczenie się przez całe życie” w roku 2011 wyniosły 14 485,49 zł.

Współpraca polsko-niemiecka – seminarium „Z pożytkiem dla wolontariatu w Dziele Kolpinga”

W ramach projektu „Z pożytkiem dla wolontariatu w Dziele Kolpinga”, finansowanego z Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej, w czerwcu 2011 zrealizowane zostało seminarium polsko-niemieckie, w którym wzięło udział 56 osób, w tym 9 Niemców. Związek Centralny Dzieła Kolpinga w Polsce wychodząc naprzeciw założeniom Europejskiego Roku Wolontariatu postanowił skorzystać

4. Projekty i finanse w roku 2011

z bogatych doświadczeń partnera niemieckiego (diecezjalnego Dzieła Kolpinga z Essen) w zakresie wolontariatu i podjąć działania na rzecz propagowania idei wolontariatu wśród polskich Rodzin Kolpinga. Celem spotkania był transfer wiedzy i wzajemna wymiana doświadczeń członków Dzieła Kolpinga z obu krajów. Czerwcowe seminarium zostało poprzedzone krótką wizytą przygotowawczą w Niemczech (Essen) u partnera projektu (05-09.05.2011 r.), w której wzięło udział 10 przedstawicieli Zarządów obu związków: Diecezjalnego Związku Dzieła Kolpinga w Essen i Związku Centralnego Dzieła Kolpinga w Polsce. Omówiono tematykę przygotowywanych wystąpień oraz szczegółowo dopracowano program spotkania. Obie strony określiły swoje oczekiwania wobec seminarium i możliwości ich realizacji. Omówiono również możliwość dalszego działania i przygotowano koncepcję działania w zakresie wolontariatu.

Koszt dofinansowania obu spotkań wyniósł
9 888,16 zł.

Projekty przygotowane i złożone w roku 2011

Projekty zaakceptowane:

1. Projekt „Szkolenia dla członków i wolontariuszy organizacji pozarządowych odpowiedzialnych za zarządzanie” w ramach programu Grundtvig „Uczenie się przez całe życie”, wartość wnioskowana: 18 000 euro.
2. Projekt w ramach Programu Grundtvig „Wizyty przygotowawcze”, wartość wnioskowana 1 004 euro.
3. Projekt „Z pożytkiem dla wolontariatu w Dziele Kolpinga” w ramach konkursu Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej, wartość wnioskowana 10 000 zł.

Projekty nie przyjęte do realizacji:

1. Projekt „Pomoc dla samopomocy – z pożytkiem dla białoruskiego społeczeństwa obywatelskiego” w ramach konkursu Ministerstwa Spraw Zagranicznych „Wsparcie dla społeczeństwa białoruskiego 2011”, wartość wnioskowana: 237 015 zł.



4. Projekty i finanse w roku 2011

2. Projekt „Być bliżej drugiego – wolontariat dla społeczności lokalnych” w ramach konkursu Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej „Europejski Rok Wolontariatu 2011”, wartość wnioskowana 19 880 zł.
3. Projekt „Stawiam na rozwój” w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego POKL 8.1.1. „Wspieranie rozwoju kwalifikacji zawodowych i doradztwo dla przedsiębiorstw”, wartość wnioskowana 1 533 492 zł.
4. Projekt „Aktywnie dla wspólnego dobra” w ramach Funduszu dla Organizacji Pozarządowych Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy, wartość wnioskowana 759 154 zł.
5. Projekt „Intermentoring Obywatelski” w ramach Funduszu dla Organizacji Pozarządowych Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy, wartość dofinansowania 762 678 zł.
6. Projekt „Stawiamy na standardy” w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego POKL Działania 5.4.2. Rozwój dialogu obywatelskiego, wartość wnioskowana 737 550 zł.
7. 2 listy intencyjne dot. projektu pt. „Myśl globalnie, działaj lokalnie” w ramach programu EuropaId /131141 finansowanego przez Komisję Europejską, wnioskowana kwota 750 000 euro.

Ponadto biuro Związku pomogło przygotować 7 projektów Rodzin Kolpinga oraz skonsultowało 8 innych projektów.

Działalność gospodarcza

W 2011 roku nastąpił w porównaniu z 2010 r. nieznaczny spadek przychodów, ale równocześnie kosztów w wynajmie pokoi gościnnych Domu „Kolping”, co związane było z zakończeniem długoterminowej rezerwacji dla pracowników dużej firmy. Obłożenie w pokojach hotelowych w związku z tym spadło z 55% do 48%.

W 2011 r. w obiekcie hotelowym nie były prowadzone większe remonty i modernizacje, zostało jedynie zakupione wyposażenie do pokoi hotelowych i biura na kwotę 3.718,06.

Większe remonty i modernizacja pokoi zostały zaplanowane na 2012 r.

Ponadto w roku 2011 w ramach działalności gospodarczej wynajmowana była też powierzchnia pod serwery informatyczne.

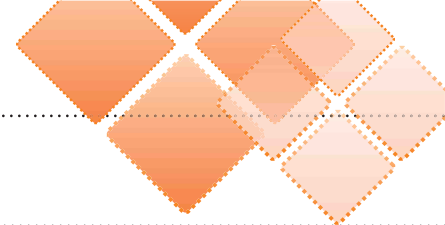
Należy zysk z działalności gospodarczej w roku 2011 wyniósł 40 176,65 zł.

Składki

W roku 2011 wpłynęło 8 352 zł z tytułu składek członkowskich, z czego 228 zł dot. roku 2009, 4 734 zł dotyczyło roku 2010, a 3 360 zł dotyczyło roku 2011. Pozostała część składek za rok 2011 wpłynęła już w następnym roku w kwocie 5 614 zł, choć nadal nie w pełnej wysokości.

W roku 2011 na rzecz Europejskiego Dzieła Kolpinga przekazano składki w wysokości 522,4 zł, a składki na rzecz Międzynarodowego Dzieła Kolpinga wyniosły 3 425,97 zł. Składka na Międzynarodowe Dzieło Kolpinga z każdym rokiem wzrasta o 0,10 euro, aż osiągnie kwotę 1 euro od osoby, co nastąpi w roku 2013. r. Jest ona przekazywana do końca marca każdego roku.

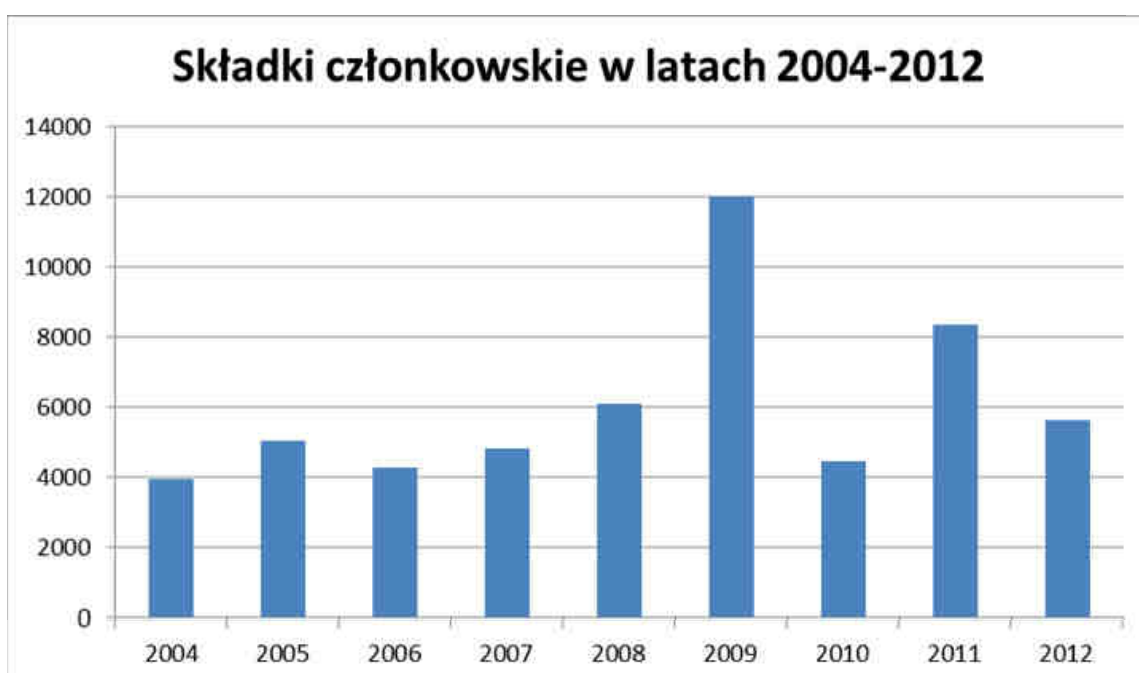
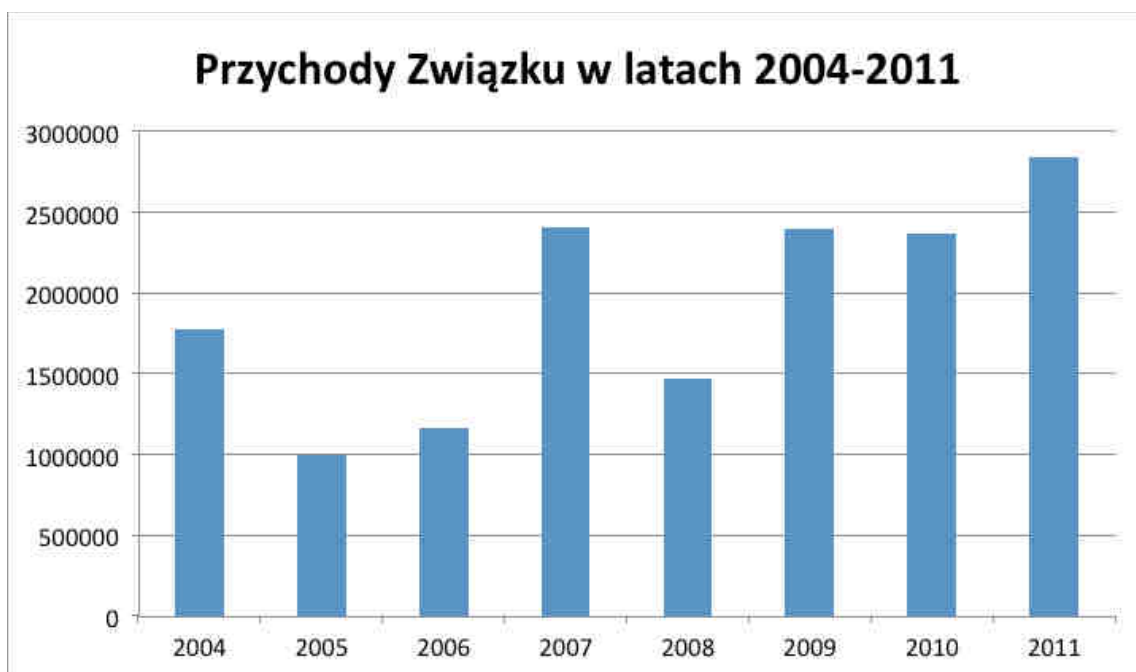
Beata Harasimowicz – Skarbnik



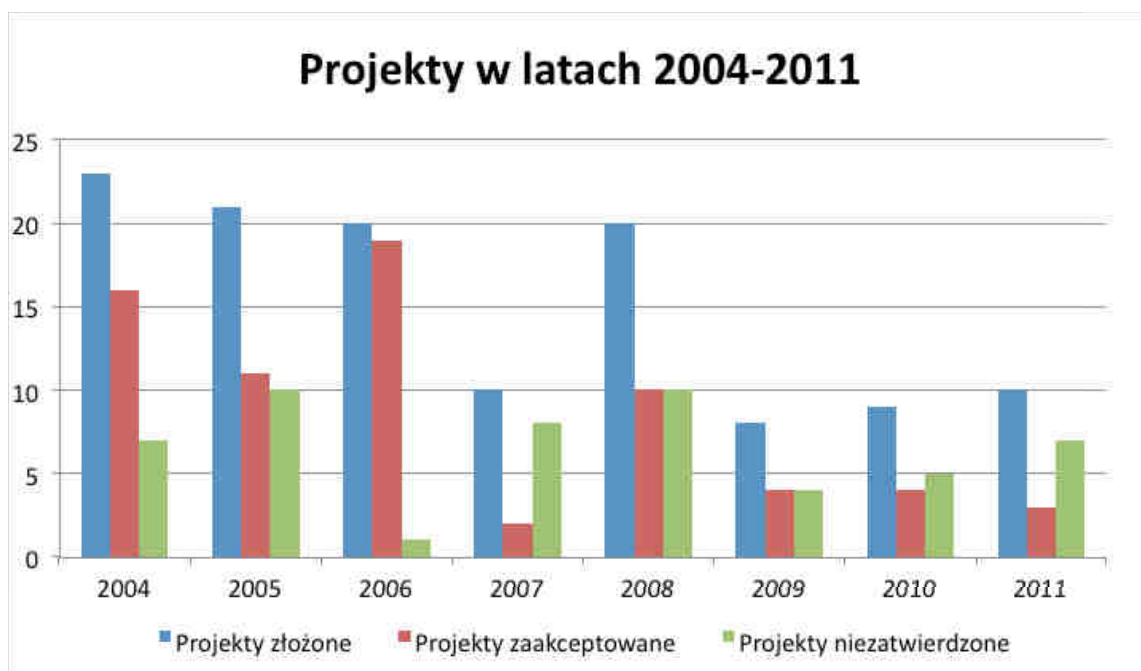
4. Projekty i finanse w roku 2011

Dane liczbowe

1. Przychody Związku w latach 2004-2011
2. Składki członkowskie w latach 2004-2012
3. Przychody netto z działalności gospodarczej w latach 2004-2011
4. Projekty złożone w latach 2004-2011

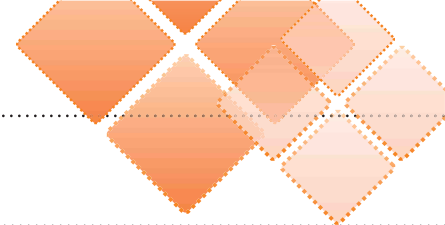


4. Projekty i finanse w roku 2011



5. Bilans za rok 2011

Związek Centralny Dzieła Kolpinga w Polsce
31-436 KRAKÓW ul. Żułowska 51
NIP: 676-10-51-184



AKTYWA

h/-	Poz.	Nazwa pozycji	Na koniec roku 2011-12-31	Na koniec ub. roku 2010-12-31
	A	Aktywa trwałe	1.269.225,41	3.416.841,45
-	I	Wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
	1	Koszty zakończonych prac rozwojowych	0,00	0,00
	2	Wartość firmy	0,00	0,00
	3	Inne wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
	4	Zaliczki na wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
-	II	Rzeczowe aktywa trwałe	1.269.200,46	656.993,76
-	1	Środki trwałe	1.269.200,46	656.993,76
	a)	grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	0,00	0,00
	b)	budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	1.265.442,84	656.993,76
-	c)	urządzenia techniczne i maszyny	3.757,62	0,00
	-	inne środki trwałe	0,00	0,00
	d)	środki transportu	0,00	0,00
	2	Środki trwałe w budowie	0,00	0,00
	3	Zaliczki na środki trwałe w budowie	0,00	0,00
-	III	Należności długoterminowe	24,95	2.196.735,13
	1	Od jednostek powiązanych	24,95	224,13
	2	Od pozostałych jednostek	0,00	2.196.511,00
-	IV	Inwestycje długoterminowe	0,00	563.112,56
	1	Nieruchomości	0,00	563.112,56
	2	Wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
-	3	Długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
-	a)	w jednostkach powiązanych	0,00	0,00
	-(1)	udziały lub akcje	0,00	0,00
	-(2)	inne papiery wartościowe	0,00	0,00
	-(3)	udzielone pożyczki	0,00	0,00
	-(4)	inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
-	b)	w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
	-(1)	udziały lub akcje	0,00	0,00
	-(2)	inne papiery wartościowe	0,00	0,00
	-(3)	udzielone pożyczki	0,00	0,00
	-(4)	inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
	4	Inne inwestycje długoterminowe	0,00	0,00
-	V	Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
	1	Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	0,00	0,00
	2	Inne rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
	B	Aktywa obrotowe	3.086.236,29	3.399.674,59
-	I	Zapasy	0,00	0,00
	1	Materialy	0,00	0,00
	2	Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00
	3	Produkty gotowe	0,00	0,00
	4	Towary	0,00	0,00
	5	Zaliczki na dostawy	0,00	0,00
-	II	Należności krótkoterminowe	2.374.120,02	2.974.436,85
-	1	Należności od jednostek powiązanych	5.143,31	5.120,75
-	a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	5.143,31	5.120,75
	-(1)	do 12 miesięcy	5.143,31	5.120,75
	-(2)	powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
	b)	inne	0,00	0,00
-	2	Należności od pozostałych jednostek	2.368.976,71	2.969.316,10
-	a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	26.282,60	15.838,32
	-(1)	do 12 miesięcy	26.282,60	15.838,32
	-(2)	powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
	b)	z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych	3.526,68	772,59
	c)	inne	2.339.167,43	2.952.705,19
	d)	dochodzone na drodze sądowej	0,00	0,00
-	III	Inwestycje krótkoterminowe	711.782,91	423.631,94
-	1	Krótkoterminowe aktywa finansowe	711.782,91	423.631,94
-	a)	w jednostkach powiązanych	0,00	0,00
	-(1)	udziały lub akcje	0,00	0,00
	-(2)	inne papiery wartościowe	0,00	0,00
	-(3)	udzielone pożyczki	0,00	0,00
	-(4)	inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
-	b)	w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
	-(1)	udziały lub akcje	0,00	0,00
	-(2)	inne papiery wartościowe	0,00	0,00

5. Bilans za rok 2011

Związek Centralny Dzieła Kolpinga w Polsce
31-436 KRAKÓW ul. Żułowska 51
NIP: 676-10-51-184

AKTYWA

+/-	Poz.	Nazwa pozycji	Na koniec roku 2011-12-31	Na koniec ub. roku 2010-12-31
		-(-4) inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
-	c)	środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	711.782,91	423.631,94
		-(-1) środki pieniężne w kasie i na rachunkach	711.782,91	423.631,94
		-(-2) inne środki pieniężne	0,00	0,00
		-(-3) inne aktywa pieniężne	0,00	0,00
	2	Inne inwestycje krótkoterminowe	0,00	0,00
	IV	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	333,36	1.605,80
	C		0,00	0,00
Suma			4.355.461,70	6.816.516,04

5. Bilans za rok 2011

Związek Centralny Dzieła Kolpinga w Polsce
31-436 KRAKÓW ul. Żułowska 51
NIP: 676-10-51-184

PASYWA

+/-	Poz.	Nazwa pozycji	Na koniec roku 2011-12-31	Na koniec ub. roku 2010-12-31
-	A	Kapitał (fundusz) własny	1.460.841,45	1.397.181,59
	I	Kapitał (fundusz) podstawowy	9,64	9,64
	II	Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)	0,00	0,00
	III	Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)	0,00	0,00
	IV	Kapitał (fundusz) zapasowy	0,00	0,00
	V	Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	0,00	0,00
	VI	Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	0,00	0,00
	VII	Zysk (strata) z lat ubiegłych	1.368.096,10	1.230.032,48
	VIII	Zysk (strata) netto	92.735,71	167.139,47
	IX	Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)	0,00	0,00
-	B	Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	2.894.620,25	5.419.334,45
-	I	Rezerwy na zobowiązania	0,00	0,00
	1	Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	0,00	0,00
-	2	Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	0,00	0,00
		- (1) długoterminowa	0,00	0,00
		- (2) krótkoterminowa	0,00	0,00
-	3	Pozostałe rezerwy	0,00	0,00
		- (1) długoterminowe	0,00	0,00
		- (2) krótkoterminowe	0,00	0,00
-	II	Zobowiązania długoterminowe	0,00	270,00
	1	Wobec jednostek powiązanych	0,00	270,00
-	2	Wobec pozostałych jednostek	0,00	0,00
		a) kredyty i pożyczki	0,00	0,00
		b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
		c) inne zobowiązania finansowe	0,00	0,00
		d) inne	0,00	0,00
-	III	Zobowiązania krótkoterminowe	84.301,52	38.948,70
-	1	Wobec jednostek powiązanych	40.494,17	142,44
-		a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	0,00	18,73
		- (1) do 12 miesięcy	0,00	18,73
		- (2) powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
		b) inne	40.494,17	123,71
-	2	Wobec pozostałych jednostek	43.807,35	38.806,26
		a) kredyty i pożyczki	0,00	0,00
		b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,00	0,00
		c) inne zobowiązania finansowe	0,00	0,00
-		d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	6.148,21	21.025,47
		- (1) do 12 miesięcy	6.148,21	21.025,47
		- (2) powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
		e) zaliczki otrzymane na dostawy	0,00	0,00
		f) zobowiązania wekslowe	0,00	0,00
		g) z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń	7.562,99	4.301,94
		h) z tytułu wynagrodzeń	24.973,24	10.553,14
		i) inne	5.122,91	2.925,71
	3	Fundusze specjalne	0,00	0,00
-	IV	Rozliczenia międzyokresowe	2.810.318,73	5.380.115,75
	1	Ujemna wartość firmy	0,00	0,00
-	2	Inne rozliczenia międzyokresowe	2.810.318,73	5.380.115,75
		- (1) długoterminowe	2.810.318,73	5.380.115,75
		- (2) krótkoterminowe	0,00	0,00
	Suma		4.355.461,70	6.816.516,04

6. Rachunek zysków i strat

Rachunek zysków i strat (wariant porównawczy)

+/-	Poz.	Nazwa pozycji	Na koniec roku 2011-12-31	Rok ubiegły
-	A	Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	139.870,93	164.373,90
*	-	od jednostek powiązanych	0,00	0,00
	I	Przychody netto ze sprzedaży produktów	139.870,93	164.373,90
	II	Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie)	0,00	0,00
	III	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	0,00	0,00
	IV	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	0,00	0,00
-	B	Koszty działalności operacyjnej	2.741.718,19	2.170.923,64
	I	Amortyzacja	27.405,50	74.365,19
	II	Zużycie materiałów i energii	193.973,33	377.728,43
	III	Usługi obce	681.267,17	592.095,17
*	-	Podatki i opłaty, w tym:	4.541,79	14.232,24
	-(I)	podatek akcyzowy	0,00	0,00
	V	Wynagrodzenia	1.557.390,65	948.184,85
	VI	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	168.201,86	108.722,27
	VII	Pozostałe koszty rodzajowe	108.937,89	55.595,49
	VIII	Wartość sprzedanych towarów i materiałów	0,00	0,00
	C	Zysk (strata) ze sprzedaży (A-B)	-2.601.847,26	-2.006.549,74
-	D	Pozostałe przychody operacyjne	2.703.837,58	2.165.536,06
	I	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00
	II	Dotacje	2.666.744,06	2.097.119,45
	III	Inne przychody operacyjne	37.093,52	68.416,61
-	E	Pozostałe koszty operacyjne	9.763,52	23.301,51
	I	Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00
	II	Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	0,00	0,00
	III	Inne koszty operacyjne	9.763,52	23.301,51
	F	Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D-E)	92.226,80	135.684,81
-	G	Przychody finansowe	1.417,28	1.468,09
*	-	Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:	0,00	0,00
	-(I)	od jednostek powiązanych	0,00	0,00
*	-	Odsetki, w tym:	640,33	1.315,59
	-(I)	od jednostek powiązanych	0,00	0,00
	III	Zysk ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
	IV	Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
	V	Inne	776,95	152,50
-	H	Koszty finansowe	771,37	6.846,57
*	-	Odsetki, w tym:	113,72	2.990,28
	-(I)	dla jednostek powiązanych	0,00	0,00
	II	Strata ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
	III	Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
	IV	Inne	657,65	3.856,29
	I	Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F+G-H)	92.872,71	130.306,33
-	J	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I.-J.II.)	0,00	-109,81
	I	Zyski nadzwyczajne	0,00	2.155,73
	II	Straty nadzwyczajne	0,00	-2.265,54
	K	Zysk (strata) brutto (I±J)	92.872,71	130.196,52
	L	Podatek dochodowy	137,00	2.049,00
	M	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)	0,00	0,00
	N	Zysk (strata) netto (K-L-M)	92.735,71	128.147,52

II. Ważne wydarzenia

1. Jadowniki – nowa Rodzina Kolpinga

Nawet pogoda była świąteczna w dzień uroczystej, oficjalnej inauguracji działalności nowej Rodziny Kolpinga w Polsce – Rodziny w Jadownikach w powiecie brzeskim woj. małopolskiego.

Rodzina powstała w 2011 roku i już podjęła liczne działania w środowisku Jadownik: jej członkowie pomogli rodzinie, która ucierpiała w pożarze, przygotowali świąteczne paczki dla potrzebujących, wspólnie z miejscową Caritas zorganizowali festyn rodzinny z pokazem konnym, prowadzą korepetycje dla dzieci i młodzieży, otaczają modlitewnym (i nie tylko) wsparciem chorego chłopca – to tylko przykłady tej aktywności.

Na zimowe popołudnie 26 stycznia 2012 r. RK z Jadownik zaprosiła do siebie liczne grono przyjaciół i sympatyków, z okolicy najbliższej i trochę dalszej, aby w kolpingowskiej wspólnocie uczestniczyć we mszy św. celebrowanej przez ks. Franciszka Hojnowskiego (zastępującego chorego ks. Tadeusza Górkę – prezesa RK), a po niej, weselić się przy biesiadnym stole, łamiąc się opłatkiem, śpiewając kolędy

i poznając się lepiej w trakcie rozmów.

Na zaproszenie RK z Jadownik przybyli przedstawiciele lokalnej administracji: p. Jerzy Tyrkiel – z-ca burmistrza Brzeska, p. Jarosław Sorys – sołtys Jadownik, p. Jerzy Gawiak – były sołtys Jadownik, a obecnie radny, przedstawiciele zaprzyjaźnionych stowarzyszeń: Towarzystwa Domu Ludowego im. prof. dr Franciszka Bujaka w Maszkienicach, Rodzin Kolpinga z Brzeska, Bochni, Dębna oraz Związku Centralnego Dzieła Kolpinga w Polsce, z reprezentującym Zarząd sekretarzem naczelnym Krzysztofem Wolskim.

Bardzo serdecznie przybyłych gości witała przewodnicząca RK w Jadownikach, pani Kazimiera Węgrzyn, zwracając się do każdego osobiście, co było niezmiernie miłym dla przybyłych, ale trudnym dla gospodyni – sala miejscowego domu ludowego zgromadziła bowiem bardzo dużo osób.

Rodzinnie Kolpinga w Jadownikach życzymy wytrwałości w działaniach, niegasnącego zapału i przychylności lokalnego środowiska.

Anna Wiśniewska

2. Kolpingowska Europa zebrała się w Krakowie

Przedstawiciele Dzieła Kolpinga z 14 krajów Europy odbyli w Krakowie pod koniec kwietnia 2011 r. swoje coroczne zebranie.

W dniach 29.04-01.05.2011 r. odbyło się w Krakowie Zebranie Kontynentalne Europejskiego Dzieła Kolpinga (EDK) – najważniejsze doroczne obrady przedstawicieli Związków Dzieła Kolpinga z całej Europy. Przewodniczyła mu Barbara Breher – przewodnicząca zarządu EDK. Obecni byli pozostali jego członkowie: Hubert Tintelott – sekretarz generalny Międzynarodowego Dzieła Kolpinga, Otto von Dellemann, Lina Kalibataite, Anton Salesny oraz prezes EDK – ks. Ottmar Dillenburg. W zebraniu uczestniczyli delegaci z 14 krajów: Albanii, Austrii, Litwy, Niemiec, Polski, Portugalii, Rumunii, Serbii, Słowacji, Słowenii, Szwajcarii, Ukrainy, Węgier oraz Włoch.

W pierwszym dniu obrad (29 IV) przywitał zebranych przewodniczący ZCDK w Polsce – Józef Promny, po czym wysłuchali oni wykładu nt. wolontariatu, pracy społecznej i zaangażowania na rzecz społeczności lokalnych wygło-

szzonego przez Gregora Federhena – koordynatora projektów dla Europy Środkowej i Wschodniej. Przypomniał on zebranym, że Kraków posiada jedną z najstarszych organizacji wolontarystycznych. Jest nią tutejsze Bractwo Kurkowe działające nieprzerwanie od połowy XIII wieku. Po wykładzie odbyła się ponad godzinna prezentacja działalności Dzieła Kolpinga w Polsce przygotowana przez zespół biura Związku w Krakowie. Prowadzili ją Krzysztof Wolski – sekretarz naczelny i Beata Harasimowicz – skarbnik zarządu w formie dwugłosu o różnych polach działania Związku. Pokazane zostały filmy o spontanicznym zaangażowaniu Rodzin, prezentacja konkretnych rezultatów realizowanych projektów poparta wypowiedziami ich beneficjentów w formie autentycznych świadectw dobrych praktyk. Prezentację zakończyły wywiady z przewodniczącymi Rodzin Kolpinga. Józef Pabian z RK Brzesko mówił o swej misji zakładania nowych Rodzin, których założył już 6, w czym pomaga mu wstawiennictwo naszego błogosławionego Patrona. Grażyna Rzepka-Płachta z RK Bochnia opowiedziała o swojej „kolpingowskiej

2. Kolpingowska Europa zebrała się w Krakowie

drodze życiowej” od wolontariuszki, przez stażystkę i pracownicę, aż po założycielkę i przewodniczącą Rodziny Kolpinga. Oba wywiady spotkały się z wielkim uznaniem słuchaczy, co było również dużą zasługą prowadzących – Bożeny Michałek koordynatorki projektów i Patrycji Kwapik – przewodniczącej Młodego Kolpinga w Polsce. Na zakończenie zaproponowały one wszystkim udział w konkursie nt. znajomości historii polskiego Kolpinga na podstawie niedawno wydanej książki pt.: „Kolping – współpraca bez granic”.

Wymiernym efektem spotkania stała się praca społeczna, którą delegaci wykonali wolontarystycznie w sobotnie przedpołudnie (30 IV). Podzieleni na 4 kilkusobowe grupy odwiedzili Rodziny Kolpinga w Krakowie-Nowym Bieżanowie, Libiążu, Chełmku i Oświęcimiu, gdzie wraz z ich członkami i zaproszonymi gośćmi (głównie przedstawicielami lokalnego samorządu) zasadzili kilkadziesiąt drzew przy szkołach, budynkach parafii i w wiosce dziecięcej. Czwarta grupa w RK Chełmek przygotowała naręcza bibułowych bukietów-origami na loterię pomocową podczas kolpingowskiego festynu. W sobotni wieczór wszyscy uczestnicy i goście wzięli udział w uroczystej mszy świętej w kościele św. Krzyża w Krakowie. Sprawował ją ks. prałat Józef Jakubiec – prezes RK w Krakowie-N.Bieżanowie wraz ks. Tiborem Merlasem z Rumunii i ks. Ottmarem Dillenburgiem – prezesem Europejskiego Dzieła Kolpinga, który wygłosił porywające kazanie. By podkreślić międzynarodowy charakter spotkania, modlitwę wiernych odmówiono w językach narodowych

uczestników. Oprawę muzyczną zapewnił chór kolpingowski „Familia” z Krakowa pod dyrekcją Beaty Kaczmarek, a na zabytkowych organach grał Marcin Szelest – wykładowca krakowskiej Akademii Muzycznej.

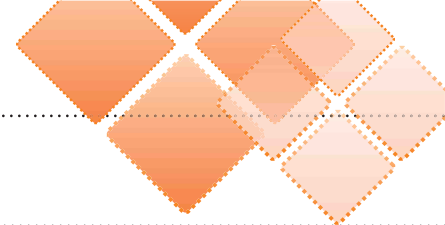
Z uwagi na przypadającą nazajutrz beatyfikację Jana Pawła II, po mszy św. zebrani uczestniczyli w wieczorze pamięci pt. „Kolpingowskie spotkania z Janem Pawłem II – byliśmy tam z Tobą...”. Wypełniła go prezentacja zdjęć ze spotkań Ojca Świętego z Rodzinami Kolpinga w Polsce i Europie, zawierająca krótkie cytaty z Jego homilii. Towarzyszył jej występ dziecięcego zespołu wokalnego szkoły podstawowej z Łuczyc, który żywiołowo zaśpiewał sławną „Barkę” i inne ulubione pieśni Jana Pawła II. Dzień zwieńczyła uroczysta kolacja w Jamie Michalika przy akompaniamencie utworów Chopina i krakowskiej muzyki ludowej, uświetniona wystąpieniem Lajkonika z buławą szczęścia.

Zebranie Kontynentalne zakończyło się 1 maja w niedzielę Miłosierdzia Bożego sesją plenarną poświęconą programowym sprawozdaniom merytorycznym i finansowym oraz uchwaleniu „Deklaracji Krakowskiej” nt. niezbywalnych praw osoby ludzkiej. Przedstawiono też apel do narodowych związków Europy o podjęcie w Rodzinach Kolpinga prac społecznych i wolontarystycznych na rzecz lokalnych środowisk pod hasłem „Kolping działa”. Zaproponowano też termin następnego zebrania kontynentalnego we wrześniu 2012 we Włoszech (Płd.Tyrol/Górna Adyga).



Zarząd EDK słowami przewodniczącej Barbary Breher wyraził wielkie uznanie polskim organizatorom za perfekcyjne przygotowanie i przebieg całego Zebrania Kontynentalnego, traktując fakt jego odbycia w Krakowie jako wyróżnienie za wieloletni, czynny udział ZCDK w Polsce w europejskiej współpracy kolpingowskiej. Nie bez znaczenia było i to, że byliśmy tu razem w czasie beatyfikacji papieża Jana Pawła II, który w 1991 roku wyniósł na ołtarze Patrona naszego Dzieła – ks. Adolfa Kolpinga mówiąc, że „jest On wzorem do naśladowania dla współczesnego świata”.

Krzysztof Wolski



3. Partnerzy czy rywale – Forum Trzech Sektorów w Bochni

Profesjonalizacja NGO? Ale właściwie po co? Czy nie wystarczy mieć dobre pomysły i chęć pracy społecznej, żeby działać z sukcesem?

Może się okazać, że to nie wystarczy. Debata pn. „Partnerzy czy konkurenci – debata o lokalnej współpracy międzysektorowej” zgromadziła 15 czerwca 2011 r. w Lokalnym Centrum NGO Kolping w Bochni, działającym przy kościele św. Pawła Apostoła, prawie 40 przedstawicieli 3 sektorów: administracji publicznej, biznesu i organizacji pozarządowych. Ewentualni partnerzy organizacji pozarządowych, a więc przedstawiciele administracji publicznej i biznesu, mówiąc o barierach we współpracy, wskazywali właśnie na brak profesjonalizmu organizacji pozarządowych.

Czym się on przejawia?

Częstym działaniem podyktowanym potrzebą chwili, zamiast długofalowym planem strategii organizacji pozarządowej, niewłączaniem się w proces tworzenia takich planów dla wspólnych działań np. z administracją publiczną, zapominanie o „dziękowaniu” sponsorom i darczyńcom. Takie zarzuty pojawiały się w czasie debaty, ale całość dyskusji miała wydźwięk bardzo pozytywny i wszyscy eksperci: p. Dorota Kobylec z Fundacji BIS, p. Jacek Pająk – starosta bocheński oraz p. Rafał Olszowski reprezentujący

firmę Semper Omni, zgodzili się, że współpraca jest konieczna i przynosi korzyści wszystkim partnerom, ale najważniejsze, że jest pożyteczna dla lokalnych społeczności. Swoim doświadczeniem i uwagami dzielili się nie tylko w/w prelegenci, ale wszyscy przybyli na spotkanie – po wystąpieniach ekspertów, prowadząca forum Magdalena Szczudło zaprosiła wszystkich do pracy warsztatowej w trzech grupach, które miały zastanowić się jakie są lokalne potrzeby bocheńskiej społeczności, które można by zaspokoić wspólnymi inicjatywami, jakie są przykłady dobrych, lokalnych przedsięwzięć, które udało się z sukcesem przeprowadzić na tym terenie oraz jakie są zasady dobrej współpracy, gwarantujące udane partnerstwo. Wszystkie grupy sprostaly wyzwaniu, a jedyne czego zabrakło to czas – ożywiona dyskusja mogłaby trwać dłużej, co bardzo cieszy organizatorów, bo z tego wynika, że jest zapotrzebowanie na tego typu inicjatywy. Podsumowując całe spotkanie, kierowniczką Lokalnego Centrum NGO Kolping w Bochni, Grażyna Rzepka-Płachta, dziękując wszystkim, którzy przyjęli jej zaproszenie i przybyli na forum, jeszcze raz zachęcała do podejmowania lokalnej współpracy i zapraszała równocześnie do swojego Centrum, które chciałaby, aby było postrzegane jako miejsce otwarte i przyjazne nie tylko dla organizacji pozarządowych.

Urszula Bukowska



4. Kolping na OFIPie w Warszawie

W trzecim tygodniu września Warszawa była gospodarzem niezwykłego wydarzenia: Ogólnopolskiego Forum Inicjatyw Pozarządowych – zwanego powszechnie świętem organizacji pozarządowych. Przedstawiciele NGO z całej Polski zjechali się tu, aby wziąć udział w dwudniowej Konferencji oraz zaprezentować swoje organizacje podczas pikniku odbywającego się w samym sercu stolicy – na Krakowskim Przedmieściu.

Również członkowie Działu Kolpinga w Polsce przyjechali specjalnie z Krakowa, aby wziąć udział w tym niezwykłym, odbywającym się jedynie raz na 3 lata wydarzeniu. Do udziału w OFIP-ie zaprosiliśmy naszych przyjaciół z Działu Kolpinga na Węgrzech i Ukrainie. Istvan i Balazs z Debreczyna (Węgry) przyodziani w stroje narodowe zachęcali gości pikniku do udziału w konkursie dotyczącym Węgier oraz rozdawali drobne upominki – węgierską paprykę i kielbasę. Natomiast Tatiana i Natalia z Ukrainy śpiewały ukraińskie piosenki oraz zachęcały dzieci do malowania portretu naszego patrona bł. Adolpha Kolpinga. Największą atrakcją stoiska okazał się konkurs pt. „Co

wiesz o Kolpingu?”, w którym główną nagrodą był weekend dla 2 osób w Domu Kolpinga w Krakowie. Spośród otrzymanych poprawnych odpowiedzi wylosowaliśmy zwyciężczynię, której sekretarz naczelny Krzysztof Wolski uroczyście wręczył voucher upoważniający do odebrania nagrody.

Podczas trwającego od 11.00 do 18.00 pikniku nasze stoisko odwiedziło wiele osób zainteresowanych działaniami Działu Kolpinga. Gości raczyliśmy dobrym słowem oraz pysznymi krówkami prosto z Krakowa;).

W sobotni poranek zorganizowaliśmy również spotkanie śniadaniowe pt. „**Ekologia stosunków organizacyjnych NGO - metafora jako narzędzie analizy organizacji**”, którego moderatorką była Magdalena Szczudło.

Działacze organizacji pozarządowych z całej Polski spotkała podczas pikniku miła niespodzianka – na Krakowskie Przedmieście przybył również Prezydent RP Bronisław Komorowski z małżonką. Istvan i Balazs z Węgier mieli zaszczyt uścisnąć dłoń prezydenta oraz wypowiedzieć wspólnie z prezydentem słowa „Polak Węgier dwa bratanki...” :)

Patrycja Kwapik



5. Fundraising w Luborzycy w międzynarodowym gronie

W dniach 1-3 grudnia 2011 r. w Luborzycy odbyły się warsztaty w ramach programu „Uczenie się przez całe życie” finansowanego ze środków Unii Europejskiej. Szkolenie skierowane do przedstawicieli Dzieła Kolpinga z Polski, Czech, Węgier, Rumunii, Włoch i Niemiec, dotyczyło fundraisingu jako drogi do efektywnego budowania stabilizacji finansowej organizacji.

W pierwszym dniu spotkania przedstawiciele krajów uczestniczących w programie przedstawili krótkie prezentacje obrazujące strukturę finansową i źródła finansowania swych organizacji. Wykład dotyczący metod pozyskiwania darowizn i funduszy przez dział pomocy rozwojowej Międzynarodowego Dzieła Kolpinga wygłosiła Barbara Demmer z Kolonii. Następnie swoje zajęcia z grupą rozpoczął zaproszony przez gospodarzy ekspert Robert Kawałko – prezes Polskiego Stowarzyszenia Fundraisingu, który przedstawił zasady etycznego i efektywnego pozyskiwania środków finansowych na działalność organizacji pozarządowych. Prowadzący wyjaśniał, w jaki sposób przekonać indywidualnych darczyńców oraz przedstawicieli firm do przekazywania darowizn na cele charytatywne. Pod-



czas spotkania nie zabrakło przykładów, cieszących się powodzeniem kampanii fundraisingowych, prezentacji sposobów na budowanie relacji z darczyńcami oraz ćwiczeń praktycznych. Przybyli goście uczestniczyli również w uroczystej Mszy Św. celebrowanej przez ks. Mirosława Niewiedziała – wiceprezesa Dzieła Kolpinga w Polsce, w której brali także udział przedstawiciele Rodzin Kolpinga z Luborzycy, Prus oraz Krakowa-Nowego Biechanowa. Nie zabrakło również czasu na zwiedzanie Krakowa oraz zaserwowanie gościom specjałów polskiej kuchni.

Patrycja Kwapik



6. Nieznajomość prawa szkodzi – konferencja w Oświęcimiu



12 grudnia 2011 r. odbyła się w Oświęcimiu konferencja podsumowująca projekt pt.: „**Blżej Obywatela – poradnictwo prawne i obywatelskie. W poszukiwaniu modelu świadczenia porad prawnych i obywatelskich**”. Stanowiła ona oficjalne zakończenie realizacji projektu „Blżej Obywatela – poradnictwo prawne i obywatelskie w powiecie oświęcimskim”, w ramach którego świadczone nieodpłatne porady prawne i obywatelskie dla mieszkańców powiatu oświęcimskiego oraz chrzanowskiego.

W wydarzeniu wzięło udział 35 osób, zarówno przedstawiciele samorządu terytorialnego, w tym wiceprezydent miasta Oświęcim – p. Maria Pędrak, jak również beneficjenci korzystający z porad Centrów. Podczas konferencji podsumowano zadania projektowe i zaprezentowano wyniki ewaluacji rezultatów projektu. Zastanawiano się też nad wyzwaniami w zakresie świadczenia bezpłatnego poradnictwa prawnego i obywatelskiego.

Bożena Michalek



7. Dzieło Kolpinga Diecezji Pelplińskiej

Dla głębszej integracji Rodzin Kolpinga oraz dla ściślejszej współpracy z Biskupem diecezjalnym, członkowie Rodzin Kolpinga z terenu Diecezji pelplińskiej postanowili złączyć swoje siły w jedną organizację tworząc Dzieło Kolpinga Diecezji Pelplińskiej.

12 maja br. w Pelplinie odbył się 1. Zjazd Delegatów Dzieła Kolpinga Diecezji Pelplińskiej, w którym uczestniczyła większość członków 9 Rodzin Kolpinga: z Łeby, Łęczyc, Cewic, Subkowy, Tczewa, Kręga, Niewieścina, Koronowa i najmłodsza Rodzina Kolpinga z Brzeźna Lęborskiego. Zjazd Delegatów odbywa się raz na cztery lata i jest najważniejszym wydarzeniem w życiu Dzieła Kolpinga Diecezji Pelplińskiej.

Podczas pierwszego Zjazdu odbyło się wręczenie sztandaru, który poświęcił w imieniu zmarłego niedawno Biskupa Pelplińskiego ks. Infułat Stanisław Grunt. Szandar ufundowała Rodzina Kolpinga z Sycowa. Ustalono także wspólny dla wszystkich Rodzin Kolpinga Diecezji pelplińskiej program działania na lata 2012 – 2016 zawierający również program duchowości. Członkowie Dzieła Kolpinga Diecezji Pelplińskiej zobowiązali się, że będą razem pracować na rzecz:

1. Formacji.

Członkowie Dzieła Kolpinga Diecezji Pelplińskiej zobowiązali się do wdrożenia Programu Duchowości Dzieła Kolpinga. W tym celu Zjazd Delegatów zobowiązał Radę Diecezjalną do przygotowania planu rekolekcji dla członków Dzieła.

2. Promocji Niedzieli jako dnia Pańskiego.

W swojej pracy formacyjnej Dzieło Kolpinga Diecezji Pelplińskiej będzie podejmować temat ważności niedzieli jako Dnia Pańskiego w oparciu o nauczanie Kościoła. Członkowie Dzieła Kolpinga Diecezji Pelplińskiej zobowiązują się do poszukiwania w swoim środowisku sposobów propagowania katolickiego sposobu przeżywania niedzieli. Zjazd Delegatów zobowiązał Radę Diecezjalną do opracowywania wspólnych dla Dzieła Kolpinga Diecezji Pelplińskiej działań w tej sprawie.

3. Godziwej pracy.

Zjazd Delegatów zobowiązał Radę Diecezjalną do opracowywania programów pomocy na rzecz szeroko pojętego świata pracy. Programy te powinny obejmować monitorowanie problemów pracowniczych oraz propozycje ich rozwiązywania w oparciu o Katolicką Naukę Społeczną.

4. Godziwej zabawy.

Dobra zabawa nie tylko służy rozrywce i odpoczynkowi, ale także wspomaga rozwój człowieka. Zjazd Delegatów zobowiązał Radę Diecezjalną do koordynowania i opracowywania różnych wzorców godziwej, rodzinnej i wspólnotowej zabawy.

5. Zakładania i rozwijania działalności Świecic Kolpingowskich.

Dzieło Kolpinga Diecezji Pelplińskiej angażuje się w tworzenie i rozwijanie Świecic Kolpingowskich. Świeclica Kolpinga jest miejscem przyjaznym dla wszystkich pokoleń, wokół którego skupia się podstawowa działalność Rodzin Kolpinga. Zjazd Delegatów zobowiązał Radę Diecezjalną do opracowania wspólnych dla wszystkich Świecic zasad działania, do organizowania szkoleń dla pracowników i wolontariuszy oraz do pozyskiwania niezbędnych środków materialnych.

Członkowie Zjazdu wybrali także swojego Prezesa i Przewodniczącego oraz członków Komisji Rewizyjnej. Prezesem został ks. Kanonik Zenon Myszk, a przewodniczącym Krzysztof Zieliński.

Członkami Komisji Rewizyjnej zostali: Halina Klińska, Grażyna Hinca, Andrzej Świątek, Beata Adamowicz, Aniela Stankiewicz.

4 czerwca Rada Diecezjalna Dzieła Kolpinga Diecezji Pelplińskiej, którą tworzą prezesi i przewodniczący Rodzin Kolpinga wybiorą pozostałych członków Zarządu.

Krzysztof Zieliński

III. Nasze działania

1. Bliżej Obywatela – po poradę do Kolpinga

Obecnie w każdym województwie w Polsce – poza świętokrzyskim – istnieją punkty, w których różne jednostki świadczą bezpłatne porady prawne. Są one w przeważającej liczbie realizowane w ramach projektów współfinansowanych z funduszy europejskich.

Związek Centralny Dzieła Kolpinga w Polsce prowadzi już od 2009 r. takie Centra Porad Prawnych i Obywatelskich (CPPiO). Rok 2011 to czas, w którym aż 9 kolpingowskich Centrów Porad Prawnych i Obywatelskich świadczyło bezpłatne poradnictwo prawne i obywatelskie w sposób rzetelny, poufny i bezstronny, z zachowaniem aktualności informacji.

Gdzie?

Centra Porad Prawnych i Obywatelskich funkcjonują najczęściej przy Rodzinach Kolpinga, które na co dzień sprawują nad nim opiekę. To Rodziny, jako lokalne stowarzyszenie najlepiej zaznajomione z potrzebami lokalnej społeczności, zdecydowały się na powołanie Centrów, a Związek Centralny przygotował projekt. W 2011 r. do trzech Centrów w Chełmku, Chrzanowie i Oświęcimiu dołączyło 6 kolejnych CPPiO w Bochni, Brzesku, Krakowie, Kocmyrzowie-Luborzycy, Niepołomicach i Nowym Targu.

Dla kogo?

Wszystkie Centra świadczyły usługi w zakresie poradnictwa prawnego i obywatelskiego dla mieszkańców 12 powiatów województwa małopolskiego, tj. tam, gdzie Centra mają swoją siedzibę i dla powiatów ościennych. Razem były to powiaty: bocheński, brzeski, chrzanowski, krakowski, m. Kraków, nowotarski, olkuski, oświęcimski, tarnowski, m. Tarnów, tatrzański i wielicki. Obszar wsparcia został zwiększony już w trakcie realizacji projektu. Poszerzenie obszaru oddziaływania projektu wynikało ze zgłaszania się osób z terenów nieobjętych wsparciem tzw. niekwalifikowalnych.

Z porad prawnych i obywatelskich mogły skorzystać osoby, których nie było stać na odpłatną poradę oraz które nie prowadziły działalności gospodarczej. Weryfikacja kryteriów dostępności następowała po uzupełnieniu deklaracji uczestnictwa.

Problematyka:

Beneficjenci Centrów Porad Prawnych i Obywatelskich najczęściej zwracali się do prawników po porady z zakresu prawa rodzinnego. Tej tematyki dotyczyła największa liczba porad. Na drugim miejscu znajdowały się szeroko pojęte sprawy lokalowe (eksmisje, zaległości czynszowe, lokale socjalne, podwyżki czynszów). Ta kategoria łączy się z kolejnym dużym problemem, jakim są zadłużenia. Zadłużenia dotyczyły w większości kredytów bankowych, czynszów mieszkaniowych, a także zadłużeń alimentacyjnych. Kolejną liczną kategorią były zagadnienia z prawa spadkowego oraz darowizn, zwłaszcza nieodrzuconie w terminie spadku z długami. Wielu klientów doświadczało także problemów związanych z prawem pracy oraz prawem konsumenckim. Ponadto zauważalną kategorią były sprawy dotyczące służebności dróg oraz własności.

Rezultaty:

W roku 2011 udzielono we wszystkich Centrach Porad Prawnych i Obywatelskich **14 533 porad prawne oraz 4 988 informacji prawnych i obywatelskich**. Liczba osób, które skorzystały z porad oraz informacji prawnych i obywatelskich wyniosła **3 714**. Należy pamiętać, iż często jedna osoba przychodziła kilkakrotnie, co oznacza, iż liczba osób odwiedzających Centra i korzystających z porad i informacji była bardzo duża.

Związek Centralny Dzieła Kolpinga w Polsce dzięki pozyskanym środkom zainicjował funkcjonowanie Centrów Porad Prawnych i Obywatelskich. Niestety, mimo wielkich potrzeb z końcem roku 2011 r. zakończyło się finansowanie ze środków unijnych trzech Centrów na terenie powiatu chrzanowskiego i oświęcimskiego. „Czasy Wam pokażą, co należy czynić” – jak mawiał Patron Dzieła – zainteresowanie jak i zweryfikowane ogromne potrzeby w zakresie świadczenia porad prawnych i obywatelskich spowodowały, iż dzięki podjętym staraniom Rodziny Kolpinga w Chełmku i Oświęcimiu nadal na tym terenie świadczone są bezpłatne porady prawne i obywatelskie.

Bożena Michałek

2. Współpraca dla pracy – czy sieci NGOs przetrwały

15 Rodzin Kolpinga z 3 województw wzięło udział w projekcie Związku Centralnego Dzieła Kolpinga w Polsce pn. „Współpraca dla Pracy”, który zakończył się w 2010 r. W jego trakcie uczestnicy brali udział w licznych szkoleniach i uczyli się jak współpracować z innymi organizacjami pozarządowymi oraz służbami publicznymi, aby jak najskuteczniej rozwiązywać lokalne problemy. Sieci stanęły do rywalizacji w konkursie o „grant Kolpinga” w wysokości 10 000 PLN na najlepszy projekt dla lokalnej społeczności. Zwycięski projekt współpracujących Rodzin Kolpinga z Łeby, Łęczyc i Cewic, pomógł 20 bezrobotnym osobom w znalezieniu zatrudnienia w branży turystyczno-gastronomicznej, również dzięki współpracy z lokalnymi pracodawcami i urzędami.

Udział w projekcie ZCDK, oprócz sieci z Łeby, wzięły również sieci kłodawska, porębska, luborzycza, chełmecka, brzeska, wadowicka i sycowska. Realizatorzy projektu z zaciekawieniem śledzą losy sieci. Z radością odnotowujemy szczególną aktywność kilku z nich.

Sieć luborzycza

pod przewodnictwem Stowarzyszenia Rodzina bł. A. Kolpinga zrealizowała dwa projekty, tzw. „Małe granty” dofinansowane z Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego w latach 2010-2011. Projekt pn. „Ekomonter-nowy zawód” przygotował 20 osób z gmin Kocmyrzów-Luborzycza i Michałowice do uzyskania certyfikatów montażysty kolektorów słonecznych oraz innych źródeł czystej energii. Współodpowiedzialne za realizację projektu były Stowarzyszenie Korona Północnego Krakowa oraz Parafia rzymsko-katolicka p.w. św. Jakuba Apostoła w Więclawicach. Drugi projekt pn. „Fundraising dla rozwoju edukacji i kultury na obszarach wiejskich” przygotowywał mieszkańców terenów wiejskich do profe-

sjonalnego pozyskiwania środków na cele rozwoju kulturalno-edukacyjnego. Sieć corocznie przygotowuje Festyn Integracyjny dla okolicznych gmin.

Sieć chełmecka

Stowarzyszenie Rodzina Kolpinga w Chełmku przy wsparciu Związku Centralnego Dzieła Kolpinga w Polsce zrealizowało kampanię fundraisingową na rzecz uruchomienia programu hipoterapii tj. rehabilitacji przez ćwiczenia z końmi dla 50 niepełnosprawnych dzieci będących wychowankami Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Oświęcimiu. Udało się zebrać 4 500 zł. Pierwsze zajęcia terapeutyczne zaczęły się 25 kwietnia. Dzieci i ich rodzice są zachwyceni.

Sieć porębska

zrealizowała 2 projekty w ramach Działania 9.5 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki dla dzieci i młodzieży. Jeden z nich pn. „Trzy wiatry – program edukacyjny dla dzieci i młodzieży” objął uczniów klas I-VI szkoły podstawowej w Porębie Żegoty programem kompleksowych zajęć sportowych, animacji kulturalnej, historycznych i przyrodniczych np. spotkania z pszczelarzem, wyjazdy na basen. Drugi-„Świadomy wybór przyszłości”-przygotowywał gimnazjalistów w Gminie Alwernia i ich rodziców do wyboru ścieżki edukacyjno-zawodowej dzieci z pomocą doradców zawodowych.

Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty otrzymała również środki na realizację projektów: „Poznajmy swoje korzenie” z Polsko-Amerykańskiej Fundacji Dzieci i Młodzieży (przybliżenie historii miejscowości) oraz „Trzy wiatry”, będącego uzupełnieniem projektu POKL z Gminy Alwernia. Ze środków programu Bank Ambitnej Młodzieży Banku Zachodniego udało się odnowić zniszczoną figurę św. Floriana. RK nieustannie zabiega o dotacje w ramach różnych źródeł np. Funduszu Inicjatyw Obywatelskich, Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Starostwa Powiatowego i Urzędu Gminy.

Urszula Bukowska



3. Centra NGO miejscami networkingu

Kolpingowskie Centra NGO działają od początku 2011 r. w ramach projektu „Działamy lokalnie i profesjonalnie”. Świadczą bezpłatne usługi szkoleniowo-doradcze dla przedstawicieli małopolskich organizacji pozarządowych, ale przede wszystkim są miejscami ich spotkań.

Do końca kwietnia 2012 r. ze wsparcia skorzystało ponad 500 osób z 250 organizacji o różnym profilu: kulturalnym, ekologicznym, prozdrowotnym, międzynarodowym, lokalnym. Przedstawiciele tych organizacji budują szeroko pojęte społeczeństwo obywatelskie poprzez działanie na rzecz: seniorów, dzieci i młodzieży, defaworyzowanych grup społecznych, osób ubogich, chorych, ale także skupiają pasjonatów krakowskich zabytków albo starych samochodów, krzewicieli kultury, miłośników teatru, czytelników literatury niszowej, twórców filmowych. Dotychczas w ramach projektu przeprowadzono 52 szkolenia jedno- lub dwudniowe, udzielono prawie 400 godzin doradztwa, głównie z zakresu prawa NGO, księgowości, pozyskiwania funduszy na działalność organizacji, fundraisingu oraz tworzenia wizerunku organizacji. Beneficjenci mają możliwość korzystania ze sprzętu komputerowego oraz bogato wyposażonych biblioteczek NGO, znajdujących się w każdym z 4 Centrów.

Dotychczas 4 fundacje (Fundacja Bez Przeszkód, Fundacja Nowych Ujęć, Fundacja Obywatelska, Fundacja „Szpital Wadowice”) oraz 4 stowarzyszenia (Stow. Dolina Rudawy, Stow. Rodzina Bł. Kolpinga w Jadownikach, Stow. AleJa i Akademia Piłkarska 2011) zostały objęte specjalnym programem wsparcia indywidualnego, który zakłada rozwój organizacji w oparciu o kilkuletni plan strategiczny, przygotowany z pomocą profesjonalnych trenerów-coachów. Dla tej grupy beneficjentów przewidziano także indywidualny pakiet doradczy dostosowany adekwatnie do potrzeb danej jednostki. Do 4 Inkubatorów NGO (Kraków, Bochnia, Luborzyca, Oświęcim) zgłosiło się kilkadziesiąt osób, chcących założyć własne organizacje, którym udzielono 56 godzin porad. Dotychczas, dzięki wsparciu prawnemu oferowanemu w Centrach NGO Kolping, założono 4 organizacje, 7 przyszłych organizacji złożyło dokumenty rejestracyjne do Krajowego Rejestru Sądowego, a pozostałych 5 nadal korzysta z doradztwa, dopracowując swoje statuty i wszelkie inne formalności założycielskie.

W ramach projektu odbyły się już dwie edycje Szkoły Aktywnych Liderów, wysoko oceniane przez uczest-

ników. Podczas zajęć, prowadzonych przez trenerów z Polskiego Stowarzyszenia Fundraisingu, przedstawiciele organizacji pozarządowych zdobywali wiedzę dot. zasad skutecznego przywództwa, etyki lidera, psychologii grupy oraz metod aktywizacji i integracji członków organizacji. Każdy z 26 uczestników Szkoły otrzymał certyfikat potwierdzający umiejętności lidera.

Pod koniec 2011 r. trenerzy z firmy „313consulting” przeprowadzili szkolenia z zakresu planowania strategicznego dla 8 organizacji pozarządowych, w tym dla 5 Rodzin Kolpinga z: Bochni, Brzeska, Krakowa-Nowego Bieżanowa, Libiąża i Luborzycy. Kolejne edycje przewidziano na maj-czerwiec oraz październik-listopad 2012 r. Każda z organizacji ma możliwość skorzystania z bezpłatnego doradztwa w tym zakresie, konsultując plany rozwoju organizacji częściowo wypracowane podczas szkolenia.

Realizacja projektu przewidziana jest do lutego 2013 r. W końcowej jego fazie zostanie zorganizowana ogólnopolska konferencja organizacji parasolowych, czyli grupujących inne organizacje, w trakcie której zostaną omówione zagadnienia dotyczące współpracy między sektorem pozarządowym, administracją, a sektorem biznesu oraz przedstawione rezultaty projektu ze szczególnym uwzględnieniem nowopowstałych organizacji i zawartych partnerstw wewnątrz- i międzysektorowych.

Projekt „Działamy lokalnie i profesjonalnie” okazał się wyjątkowo potrzebny w społeczności Małopolski, a szczególnie wśród działaczy organizacji pozarządowych. Przeprowadzane szkolenia cieszą się wyjątkową opinią wśród ich uczestników, zaś doradztwo, pomimo że bezpłatne, prowadzone jest na najwyższym poziomie. Beneficjenci w ankietach ewaluacyjnych wyrażają pozytywne opinie o oferowanym przez Centra NGO wsparciu, na portalach społecznościowych podkreślają profesjonalizm trenerów i rodzinną, ciepłą atmosferę panującą podczas szkoleń. Również ze strony beneficjentów płyną głosy, aby Związek Centralny Dzieła Kolpinga stał się instytucją skupiającą inne organizacje pozarządowe, pomagającą w tzw. networkingu, czyli wymianie informacji, zasobów, wzajemnego poparcia i możliwości, prowadzonej dzięki korzystnej sieci wzajemnych kontaktów. Może stanowić to nowe wyzwanie dla ZCDK?

Michał Ptak

4. Uczymy się przez całe życie w ramach Grundtviga

W roku 2011 rozpoczęła się realizacja projektu „Szkolenia dla członków i wolontariuszy organizacji pozarządowych odpowiedzialnych za zarządzanie” w ramach zadania „Partnerstwo kształceniowe 2011-2013” programu Grundtvig: „Uczenie się przez całe życie”. Realizacja projektu potrwa do lipca 2013 r.

Do projektu przygotowanego przez Europejskie Dzieło Kolpinga i finansowanego z Programu Grundtvig „Uczenie się przez całe życie” przystąpiło 6 narodowych związków Dzieła Kolpinga z Europy, tj. z Czech, Węgier, Rumunii, Włoch, Niemiec i Polski oraz Związek Diecezjalny Dzieła Kolpinga w Monachium. Projekt oferuje cykl szkoleń, które organizowane są w poszczególnych państwach uczestniczących w nim i które odbywają się średnio raz na kwartał. O możliwości wyjazdu na takie szkolenia Związek Centralny Dzieła Kolpinga w Polsce informuje członków RK każdorazowo na stronie internetowej www.kolping.pl – koniecznym warunkiem udziału jest znajomość języka niemieckiego lub angielskiego.

Referentka Daniela Schulz z Fundacji Renovabis przybliżyła zasady funkcjonowania blogów, a Daniel Leicher opowiedział o „Twitterze”. Po wprowadzeniu teoretycznym, można było wypróbować w praktyce tych coraz popularniejszych form komunikowania się poprzez internet. Jednym z punktów programu była wizyta studyjna w Centrum ds. Internetu Archidiecezji Monachium i Freising, prowadzonym przez Stowarzyszenia św. Michała (niem.: St. Michaelsbund), po którym oprowadzał uczestników Henrik Evers.

Organizatorzy spotkania w Monachium: Andreas Fritsch (referent diecezjalny Dzieła Kolpinga w Monachium i Freising) oraz Michael Lenz (referent ds. młodzieży) podsumowując spotkanie podkreślili dwie kwestie: wykorzystanie nowoczesnych mediów jest obecnie niezbędne organizacjom do prezentowania się na zewnątrz i wymaga jasnego określenia funkcjonowania organizacji w mediach w kontekście jej działań m.in. przekazywania wartości.

Kolejne spotkanie w ramach projektu odbyło się w dniach 1-3 grudnia 2011 r. w Domu Kolping w Luborzycy i do-

Harmonogram szkoleń:

1. Monachium (Niemcy) – Komunikacja z wykorzystaniem nowoczesnych mediów – październik 2011
2. Kraków (Polska) – Fundraising – grudzień 2011
3. Vyhlička (Czechy) – Współpraca na poziomie europejskim – luty 2012
4. Alsopahok (Węgry) – Budowanie zespołu – maj 2012
5. Bolzano (Tyrol Południowy) – Moderacja – wrzesień 2012
6. Brasov (Rumunia) – Zarządzanie wolontariuszami – listopad 2012
7. Oberwesel (Niemcy) – Umiejętności negocjacji – czerwiec 2013

Formuła tych szkoleń łączy w sobie elementy wykładów i zajęć warsztatowych, wykorzystujących dotychczasowe doświadczenia z danego zakresu tematycznego osób uczestniczących w zajęciach. Oprócz części szkoleniowej organizatorzy zapewniają program kulturalno-turystyczny, jest więc okazja do poznania ciekawych miejsc. Udział w trzydniowych szkoleniach to również sposobność do spotkania z lokalnymi Rodzinami Kolpinga, wspólnego uczestnictwa we mszy św. i rozmów przy biesiadnym stole z regionalnymi potrawami.

W roku 2011 odbyły się dwa z 7 spotkań zaplanowanych na lata 2011-2013: pierwsze z nich w Niemczech – w Monachium, drugie w Polsce – w Luborzycy.

W Monachium w dniach 13-15 października 2011 r. tematem spotkania była komunikacja oraz możliwości i bariery wynikające z korzystania z nowoczesnych mediów.

tyczyło fundraisingu jako drogi do budowania stabilności finansowej organizacji. Zajęcia poprowadził Robert Kawałko – prezes Polskiego Stowarzyszenia Fundraisingu, a wstępny wykład dotyczący metod pozyskiwania darowizn i funduszy przez dział pomocy rozwojowej Międzynarodowego Dzieła Kolpinga wygłosiła Barbara Demmer z Kolonii.

Uczestnicy obydwu spotkań chwalili zarówno poziom merytoryczny szkoleń, jak i cały charakter tych spotkań. Zachęcamy przedstawicieli polskiego Dzieła Kolpinga do zgłaszania się na szkolenia w ramach projektu „Szkolenia dla członków i wolontariuszy organizacji pozarządowych odpowiedzialnych za zarządzanie”, które będą miały miejsce w latach 2012-2013.

Anna Wiśniewska i Patrycja Kwapik

5. Nowa grupa Młodego Kolpinga w Luborzycy

W roku 2011 Młody Kolping Polska stał się bogatszy o kolejną grupę młodych, ambitnych i chętnych do działania ludzi.

Stało się to za sprawą starań Rodziny Kolpinga z Luborzycy, która zaprosiła w swe szeregi występujących z nimi na wspólnej scenie teatralnej (m.in. w przedstawieniach o Karolu Wojtyła i Maksymilianie Kolbe) młodych aktorów Theatrum Mundi.

W przeddzień Wigilii 2011 r. młodzi odwiedzili siedzibę Związku Centralnego Dzieła Kolpinga w Krakowie, gdzie podczas długiego i owocnego spotkania otrzymali wiele cennych informacji wyjaśniających istotę działania Młodego Kolpinga oraz prawa i obowiązki wynikające z członkostwa. Kilka dni później oficjalnie stali się Członkami Rodziny Kolpinga w Luborzycy, powołali do życia sekcję Młody Kolping i wybrali zarząd.

Młodzi aktorzy znani są już szerszej – również kolpingowskiej publiczności – za sprawą przedstawień, które grają na scenach całej Polski. Grupa działa pod opieką Anny

Oślowskiej – absolwentki teatrologii Uniwersytetu Jagiellońskiego i reżyserii dramatu Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej w Krakowie, autorki tekstów dla teatru, radia i tv, a także nauczycielki akademickiej. Pani Oślowska od wielu lat współpracuje z założoną w 1997 roku przez RK Luborzycy grupą teatralną, wcielając w życie ideę, działającego niegdyś w podziemiach, Teatru Rapsodycznego, z którym związany był w młodości Karol Wojtyła.

W chwili obecnej grupa rozpoczyna przygotowania do przedstawienia poświęconego osobie i dziełu Adolpha Kolpinga z okazji przypadającej w 2013 roku 200. rocznicy jego urodzin.

Młody Kolping z Luborzycy to grupa ambitnych ludzi, otwartych również na działania międzynarodowe – w planach mają partnerskie projekty teatralne z zainteresowanymi współpracą grupami Młodego Kolpinga z innych krajów Europy.

Patrycja Kwapik

6. Rozbudowa Domu ZCDK w Krakowie prawie zakończona

W roku 2004 Zarząd Związku postanowił rozbudować Dom Główny Dzieła Kolpinga w Krakowie i zlecił przygotowanie projektu inwestycji budowlanej obejmującej dobudowanie do istniejącej siedziby Związku dwukondygnacyjnego budynku z obszerną salą konferencyjną na pierwszym piętrze i pomieszczeniem technicznym na antresoli, z odrębną klatką schodową. Na częściowe pokrycie jej kosztów przeznaczona została dotacja z Fundacji Stefana Batorego. Inwestycja ta napotykała od początku realizacji projektu na trudności zewnętrzne związane m.in. z brakiem planu przestrzennego zagospodarowania terenu dla Krakowa i przedłużającymi się formalnościami i uzgodnieniami urzędniczymi.

Na początku 2005 roku wykonane zostały roboty geodezyjno-dokumentacyjne na terenie przyszłej inwestycji – mapa sytuacyjno-wysokościowa terenu oraz pomiary wysokości budynków sąsiednich. Na podstawie analizy tych dokumentów okazało się możliwe wykonanie pełnej kondygnacji na drugim piętrze projektowanego budynku, a nie tylko antresoli. Opracowana została zatem nowa koncepcja architektoniczna, zakładająca również zabudowę większej części działki w celu optymalnego wykorzystania terenu i zachowania odpowiednich pro-

porcji budynku wyposażonego w windę dla osób niepełnosprawnych. Z końcem października 2005 r. Wydział Architektury i Urbanistyki Urzędu Miasta Krakowa wydał decyzję o ustaleniu warunków zabudowy terenu, ale nie nabrała ona mocy prawnej, gdyż została zaskarżona przez sąsiadów niechętnych wszelkim rozbudowom. Sprawą zajęło się Samorządowe Kolegium Odwoławcze w Krakowie, które po rozpatrzeniu odwołania utrzymało, na szczęście, zaskarżoną decyzję w mocy i nabrała ona mocy prawnej.

Na jej podstawie Związek wystąpił w lipcu 2006 roku z wnioskiem o pozwolenie na budowę. Niestety po upływie urzędowego terminu dla odpowiedzi wniosek pozostał bez rozpatrzenia, gdyż zespół prawny Wydz. Arch. UMK dopatrywał się uchybień formalnych przy podpisywaniu wniosku przez osoby uprawnione, związanych ze zmianami w składzie Zarządu Związku. Trwająca kilkanaście miesięcy procedura rejestrowa w Sądzie obejmowała 6 odrębnych postanowień Sądu z prośbą o uzupełnienie. Zakończyła się wydanym postanowieniem w sierpniu 2007 r.

Usunęło to ostatnią przeszkodę na drodze do ponownego złożenia wniosku o pozwolenie na budowę, co nastąpiło 07.09.2007 r. W ramach ponownego rozpatrywania

6. Rozbudowa Domu ZCDK w Krakowie prawie zakończona

wniosku Wydział. Architektury i Urbanistyki trzykrotnie wzywał do wyjaśnienia bądź uzupełnienia braków formalnych (przedłożenia aktualnych uprawnień projektantów i uaktualnienia ich podpisów na dzień ponownego złożenia wniosku), a także merytorycznych (bardziej precyzyjnego przedstawienia funkcjonowania miejsc parkingowych w obrębie działki i poza nią, sposobu rozprzestrzenienia mas ziemnych z wykopu fundamentowego, a nawet przedłożenia szczegółowego projektu instalacji elektrycznej, który zwykle wykonuje się dopiero w trakcie prac budowlanych).

Po spełnieniu wszystkich wymagań dnia 25.11.2007 r. Wydział Architektury i Urbanistyki wydał decyzję o pozwoleniu na budowę, która uprawomocniła się na początku roku 2008. Wówczas można było rozpocząć poszukiwanie wykonawców, którzy w ciągu 2 miesięcy złożyli oferty wraz z kalkulacjami. Zostały one przedstawione Zarządowi na jego kwartalnym posiedzeniu, który wybrał optymalny wariant zakresowo-kosztowy, uchwalając podpisanie umowy z firmą generalnego wykonawstwa budowlanego „AW-BUD”. Nastąpiło to dnia 16 kwietnia 2008 r., a od maja 2008 r. trwała realizacja budowy, która przebiegała sprawnie i zgodnie z harmonogramem. Rozliczanie z wykonawcą rozłożono na 7 etapów rzeczowo-finansowych zakończonych wystawieniem faktury. Każdorazowa zapłata poprzedzona była odbiorem technicznym dokonywanym ze strony Związku przez inspektora nadzoru.

Budynek został ukończony w stanie surowym zamkniętym do końca września 2008 r. i przez 8 miesięcy, z uwagi na brak środków finansowych, nie kontynuowano żadnych prac budowlanych. Trwało natomiast poszukiwanie wykonawców prac wykończeniowych i analiza ich ofert. Dopiero w połowie roku 2009, po uzyskaniu środków z Dzieła Kolpinga ze Szwajcarii i z Fundacji Renovabis, można było podpisać umowę na wykonanie kompletnej instalacji elektrycznej i teletechnicznej. Wybrany wykonawca zobowiązał się też nieodpłatnie uzyskać odnowienie pozwolenia o przydział mocy 21 kW z wykonaniem niezbędnego do tego celu projektu energetycznego.

Realizacji działań budowlano-wykończeniowych towarzyszył spór z jednym z sąsiadów naszego Domu Głównego, który zarzucił ZCDK realizację rozbudowy niezgodną

z projektem. Sprawa została skierowana do Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Krakowie, który po wizji lokalnej wydał orzeczenie o odrzuceniu skargi ze względu na jej całkowitą bezzasadność. Nie zadowolono to strony skarżącej i złożyła ona odwołanie do Wojewódzkiego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego, który podtrzymał decyzję swej niższej instancji i też odrzucił skargę.

Większość prac instalacyjnych zakończono w listopadzie 2009 r. W grudniu 2009 roku po zatwierdzeniu projektu energetycznego przez Zakład Energetyczny wykonany został montaż nowej tablicy rozdzielczej i przyłącza elektrycznego nowego budynku. Na początku roku 2010 zakończono prace instalacyjne dla centralnego odkurzacza, a w kwietniu przeprowadzony został przegląd elektryczny w celu inwentaryzacji końcowej i dostosowania parametrów zasilania dla całej sieci instalacyjnej. W czerwcu 2010 zostały zakupione i zamontowane drzwi antywłamaniowe i ognioodporne, a w lipcu komisja Zarządu rozstrzygnęła kolejny konkurs ofert na wykonanie prac instalacyjnych centralnego ogrzewania oraz prac tynkarskich. Wyłoniona z konkursu firma wykonała w sierpniu 2010 kompletną instalację centralnego ogrzewania wraz z doprowadzeniem jej do kotłowni w głównym budynku. Natomiast we wrześniu wykonane zostały gipsowo-wapienne tynki wewnętrzne w całym dobudowywanym budynku. W październiku 2010 r. zamontowano grzejniki i nowy kocioł c.o. Z końcem 2010 r. zainstalowana została balustrada na klatce schodowej oraz schody łączące oba budynki przejściem wewnętrznym.

Do wykonania nadal pozostała elewacja oraz zakup i instalacja windy. W chwili obecnej z powodu braku środków finansowych realizacja tych zadań nie jest możliwa. Nowy budynek został zagospodarowany – znajduje się w nim sala konferencyjna o pow. 80 m² z pełnym wyposażeniem sprzętowym i audiowizualnym oraz 9 stanowisk biurowych dla pracowników zespołów projektowych. Otworło to możliwość zrealizowania, podjętej przed 2 lata przez Zarząd Centralny, uchwały użyczenia całego dobudowanego budynku – Fundacji Dzieła Kolpinga w Polsce w celu rozpoczęcia przez nią długo przygotowywanej działalności szkoleniowej.

Krzysztof Wolski

IV. Z życia Rodzin Kolpinga

1. Rodzina Kolpinga w Bochni

Nasza Rodzina zawiązała się w 2010 roku, lecz w rzeczywistości aktywnie zaczęliśmy działać od stycznia 2011 r. wraz z rozpoczęciem realizacji projektów współfinansowanych przez UE.

Poprzez działania projektowe, takie jak: bezpłatne poradnictwo prawne, szkolenia i doradztwo dla organizacji pozarządowych, organizacja spotkań międzysektorowych, staliśmy się rozpoznawalni w środowisku lokalnym.

Udział w projektach to nie jedyne nasze działania, bo realizujemy również nasze własne przedsięwzięcia. Gdy w 2010 roku podjęliśmy decyzję o założeniu Rodziny Kolpinga, głównym naszym zamiarem było podejmowanie działań adresowanych do osób starszych. Starając się promować pozytywne inicjatywy, jak również popularyzować aktywność indywidualnych osób w różnych obszarach, wyszliśmy z pomysłem uruchomienia Klubu Wsparcia Osób Aktywnych. W roku 2011 dla seniorów zostały zorganizowane bezpłatne warsztaty z podstaw obsługi komputera i internetu oraz spotkania o różnorodnej tematyce. Warsztaty i wykłady prowadzone były przez członków naszej Rodziny Kolpinga. Na prośbę osób starszych przeprowadziliśmy kurs języka angielskiego (2 grupy). W chwili obecnej we współpracy ze szkołą podstawową nr 2 w Bochni rozpoczęliśmy cykl warsztatów „Nowoczesne technologie w życiu codziennym seniora”, na których dzieci z tej szkoły uczą osoby starsze zakładania skrzynek e-mailowych oraz „surfowania” po internecie. Planujemy ponownie zorganizować warsztaty komputerowe oraz rozpocząć realizację wykładów na różne tematy m.in. prawnicze.

Rodzina Kolpinga w Bochni stara się czynnie uczestniczyć w życiu wspólnoty Dzieła Kolpinga poprzez udział w spotkaniach formacyjnych i wydarzeniach organizowanych przez Związek Centralny oraz inne Rodziny Kolpinga. Sami również inicjujemy różnego typu spotkania. Ponadto postawiliśmy na „żywy” kontakt z drugim czło-

wiekiem, którego nie zastąpi internet, email, telefon. Wyszliśmy z inicjatywą organizowania cyklicznych spotkań Rodzin Kolpinga.

20. rocznica beatyfikacji bł. A. Kolpinga

27 października, w 20. rocznicę beatyfikacji bł. Adolfa Kolpinga, bocheńska „Rodzina Kolpinga” modliła się podczas wieczornej mszy świętej za całe Dzieło Kolpinga; o wytrwałość w dążeniu do celów, o podejmowanie wielu społecznych inicjatyw mających chrześcijański wymiar.

Z okazji rocznicy, która była niezwykle ważna dla całego naszego Związku, 20 listopada został wystawiony spektakl teatralny pt. „Gniazdo, z którego wyszedłem”, oparty na wspomnieniach robotników Solvay’u o okupacyjnych losach Karola Wojtyły w wykonaniu aktorów Teatrum Mundi – członków Rodziny Kolpinga z Luborzycy, którzy przyjechali do Bochni na zaproszenie naszej Rodziny.

Tak symbolicznie członkowie bocheńskiego Kolpinga oddali hołd dwóm postaciom bliskim ich sercom: wielkiemu bł. Janowi Pawłowi II oraz bł. ks. Adolfowi Kolpingowi.

Grażyna Rzepka-Płachtą



2. Rodzina Kolpinga w Brzesku

Najważniejsze przedsięwzięcia stowarzyszenia w roku 2011:

- Zakończyliśmy realizację projektu „Stawiam na rozwój”, w ramach którego przeprowadziliśmy następujące kursy: komputerowy ECDL, językowe, zawodowe (księgowość komputerowa, operator wózka widłowego, specjalista ds. kadr i płac, specjalista ds. Podatkowej Księgi Przychodów i Rozchodów, florystyczny). Łącznie przeszkolonych zostało 137 osób.
- Na terenie gminy Dębno w miejscowościach Dębno, Maszkienice i Łoniowa realizowaliśmy projekt „Z komputerem na ty po 50-ce”. Uczestnicy projektu, oprócz udziału w kursie komputerowym, skorzystali z doradztwa zawodowego, szkoleń w zakresie znajomości prawa, konsultacji z psychologiem. W projekcie udział wzięły 33 osoby.
- Przeprowadziliśmy też następujące szkolenia z wolnego naboru: kursy obsługi kasy fiskalnej, kompu-

terowe, języka niemieckiego, języka angielskiego. W powyższych kursach wzięło udział 88 osób.

- W oparciu o środki uzyskane z powyższych szkoleń i kursów uruchomiliśmy salkę komputerową w pomieszczeniach stowarzyszenia, co wymagało od nas doprowadzenia odpowiedniej instalacji elektrycznej. W skład wyposażenia tej salki wchodzi 10 stacjonarnych komputerów z płaskim monitorem. Koszt wyposażenia salki komputerowej to 10 800 zł.
- Wspólnie z osobami współpracującymi z Rodziną Kolpinga w Brzesku pomogliśmy założyć nową Rodzinę Kolpinga w Jadownikach.
- W okresie przedświątecznym zorganizowaliśmy akcję „Podaruj dzieciom gwiazdkę”, w ramach której podopieczni Ochronki w Brzesku otrzymali odzież, obuwie i zabawki.

Józef Pabian

3. Rodzina Kolpinga w Gdańsku (parafia śś. Piotra i Pawła)

„Złoty wiek” może być pełen radosnych przeżyć – nasze działania dla osób starszych

W roku 2011 działalność naszego stowarzyszenia skupiała się wokół przewodniego celu: Jak godnie przeżywać jesień życia. Dzięki różnorodnym formom przeciwdziałającym marginalizacji społecznej ludzi starszych, można ten czas w życiu człowieka nazwać „złotym wiekiem” – pełnym radosnych przeżyć.

Nasza Rodzina i jej sympatycy brali czynny udział w integrowaniu społeczności lokalnej. Temu celowi służyły następujące formy wymienione w poniższym kalendarium:

- 22.01 – wywiad z babciami i dziadkami naszej Rodziny, zamieszczony w „Gościu Niedzielnym”
- 08.03 – spotkanie z okazji Dnia Kobiet – biesiadowanie
- 22.03 – seans filmowy „Szukałem Was” (dla około 100 osób)
- 16.04 – udział w Drodze Krzyżowej na Kalwarii Wejherowskiej ze wspólnotami „Semper Fidelis”
- 15.05 – spotkanie integracyjne – majówka z grillowaniem
- 17-18.06 – udział w zorganizowaniu Ogólnego Zgro-

madzenie ZCDK w Polsce z udziałem gości z Niemiec

- 26.06 – współorganizowanie festynu parafialnego – odpust śś. Piotra i Pawła
- 06.07-17.08 – cotygodniowe ćwiczenia rehabilitacyjne
- 19.07 – wycieczka trasą: Sławno – Koszalin – Góra Chełmska – Darłowo
- 17.08 – wycieczka trasą: Rewa – Puck – Swarzewo – Władysławowo
- 01.09 – wycieczka trasą: Kartuzy – Sianowo (udział we Mszy Św.) – Mirachowo – Sierakowice
- 22.09 – spotkanie rekreacyjne – pożegnanie lata
- 27.10 – wspólne imieniny solenizantów z 2011 roku
- 14.12 – zorganizowanie Wigilii dla samotnych i chorych

Należy podkreślić, iż działalność naszej Rodziny na rzecz seniorów jest wspierana od wielu lat przez Pomorski Urząd Wojewódzki w Gdańsku dotacją w wysokości 4000 zł. To wspomaga realizację zadań, by ludzie starsi mogli godnie przeżywać jesień swego życia.

Krystyna Wawrowska

4. Rodzina Kolpinga w Kłodawie Gdańskiej

„Doświadczanie sztuki” – zajęcia artystyczne dla dzieci i młodzieży

W roku 2011 Rodzina Kolpinga w Kłodawie Gdańskiej wypełniała swoje statutowe obowiązki zajmując się dziećmi i młodzieżą z rodzin wielodzietnych i ubogich oraz zagrożonych patologiami, dziećmi i młodzieżą niepełnosprawną i rodzinami znajdującymi się w skrajnie trudnych warunkach socjalnych.

Oprócz bieżącej pracy zrealizowaliśmy 3 duże projekty:

W terminie **01.05-30.11.2011** zrealizowaliśmy projekt „Młodzi kreatywni – Doświadczenie sztuki” dofinansowany przez wójta gminy Trąbki Wielkie. W projekcie udział wzięło 40 uczestników w wieku 8-22 lat. Przeprowadziliśmy warsztaty teatralne, malarskie i makramy. W ramach tego zadania zrealizowaliśmy wspólny projekt z Nadbałtyckim Stowarzyszeniem Plastyków im. M. Mokwy w Gdańsku – „Z-malujmy to razem”, dofinansowany przez Urząd Marszałkowski w Gdańsku. 10 młodych osób uczestniczyło w tygodniowym plenerze malarskim w Jamnie.

Uwieńczeniem naszych działań było zorganizowanie wystawy promującej prace plastyczne dzieci i młodzieży w Domu Pielgrzymy w Trąbkach Wielkich oraz wystawie-

nie sztuki o życiu Jana Heweliusza „Patrz w gwiazdy jak Heweliusz” w gimnazjum w Trąbkach Wielkich i w Centrum Kształcenia Ustawicznego w Gdańsku.

W dniach **01.08-10.09.2011** zrealizowaliśmy zadanie publiczne „Integracyjne warsztaty edukacyjne i artystyczno-terapeutyczne dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej z terenu powiatu gdańskiego” we Fromborku, dofinansowane przez Starostwo Powiatowe w Pruszczu Gdańskim i Wójta Gminy Trąbki Wielkie.

W 12-dniowych warsztatach teatralnych, plastycznych i muzycznych oraz zajęciach edukacyjnych i rekreacyjnych udział wzięło 30 uczestników w wieku 8-22 lat, w tym 6 niepełnosprawnych. Po zakończeniu programu na scenie faktorii w Pruszczu Gdańskim wystąpił nasz zespół teatralny z muzycznym przedstawieniem „Dokąd idziemy”.

Od **03.11 do 15.12.2011 r.** zrealizowaliśmy projekt „Listopad może być piękny” dofinansowany przez Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego, zorientowany na integrację i aktywizację osób niepełnosprawnych i pełnosprawnych. W programie znalazły się, m.in. warsztaty makramy i pantomimy oraz wyjazd weekendowy do Hotelu Kormoran – Wellness Spa Medical w Rowach koło Ustki.

Ewa Kruglik



5. Rodzina Kolpinga w Luborzycy

Kalendarium działań w roku 2011

STYCZEŃ

05.01 – opłatek Rodziny Kolpinga w Luborzycy wraz z zaproszonymi gośćmi: ks. Ryszardem Honkiszem, ks. Bogusławem Zającem, wójtem gminy Kocmyrzów-Luborzycy.

15.01 – przystąpienie do projektu „Bliżej obywatela – poradnictwo prawne i obywatelskie”, utworzenie Centrum Porad Prawnych w Kocmyrzowie-Luborzycy, przebudowa biura – wygospodarowanie dodatkowego pomieszczenia na biuro prawnika.

17.01 – spotkanie opłatkowe artystów z Kardynałem Stanisławem Dziwiszem w Krakowie.

18.01 – wyjazd z kolędą do Klubu Emerytów „Jędrus” w Nowej Hucie.

18.01 – zawiązanie partnerstwa na rzecz realizacji zadania „Pełna Chata Dla Dzieciaka”.

29.01 – uczestnictwo przedstawicieli RK w XIII Konkursie Potraw Regionalnych w Luborzycy na zaproszenie wójta gminy i Centrum Kultury i Promocji.

LUTY

01.02 – przystąpienie do projektu „Działamy lokalnie i profesjonalnie”, powstanie Lokalnego Centrum NGO Kolping w Luborzycy wspierającego organizację pozarządową.

02.02 – wieczór dziękczynny za Beatyfikację Jana Pawła II.

27.02 – uczestnictwo w nabożeństwie 40-godzinnym i adoracja Najświętszego Sakramentu w Luborzycy. Złożenie wniosku o dofinansowanie projektu „Kościszko”.

MARZEC

14.03 – pomoc przy założeniu nowej organizacji pozarządowej „Nasze Łuczycy” w Łuczycach.

20.03 – wyjazd do Ulhówki k. Lublina i do Jarosławia ze spektaklem „Natchnienie trudnego dobra – wspomnienia robotników Solvay’a o Karolu Wojtyłe”, po spektaklu spotkanie z Rodziną Kolpinga z Jarosławia. Kilka razy w miesiącu próby teatralne (sztuki „Solvay” i „Kabaret”).

KWIECIEŃ

Świętowanie „Złotych godów” Marii i Eugeniusza Bartoszków – członków naszej RK, zorganizowanie spotkania, złożenie życzeń, drobnych prezentów i prezentacja multimedialna dla jubilatów.

08.04 – uczestnictwo delegatów w Konferencji Naukowej w Zielonkach organizowanej przez Stowarzyszenie Korona Północnego Krakowa.

16.04 – pomoc w organizacji i uczestnictwo w akcji sprzątania świata „Dzień Ziemi” w Łuczycach.

29.04 – uczestnictwo we Mszy Św. na zaproszenie Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Łuczycach oraz w uroczystości odsłonięcia pamiątkowej tablicy poświęconej Janowi Pawłowi II i prezentacji programu artystycznego o osobie Ojca Św.

30.04 – uczestnictwo delegacji w Zebraniu Kontynentalnym Dzieła Kolpinga w Polsce, występ dzieci ze Szkoły Podstawowej w Łuczycach z programem papieskim. Próby „Kabaretu” dwa razy w tygodniu, Uczestnictwo w wielkim tygodniu oraz na rezurekcji w strojach ludowych i ze sztandarem.



5. Rodzina Kolpinga w Luborzycy

MAJ

01.05 – udział w uroczystościach beatyfikacji Jana Pawła II w krakowskich Łagiewnikach.

03.05 – udział we Mszy św. za ojczyznę w 220 rocznicę uchwalenia Konstytucji 3 Maja, złożenie wiązanki pod pomnikiem Poległych za Ojczyznę.

15.05 – Noc Teatrów – występ „Kabaretu” na Wzgórzach Krzesławickich w Nowej Hucie.

18.05 – pokazanie spektaklu „Solvay” w Kościele w Raciborowicach, potem spotkanie z emerytami i rencistami.

26-27.05 – rozpoczęcie realizacji projektu RK z Luborzycy „Eko-monter – nowy zawód”.

CZERWIEC

17-18.06 – wyjazd delegatów do Gdańska na Ogólne Zgromadzenie Związku Centralnego Dzieła Kolpinga w Polsce i seminarium o wolontariacie.

24.06 – uczestnictwo jako członkowie w walnym zgromadzeniu członków Teatralnego Centrum Wartości i Pojednania „Theatrum Mundi” im. M. Kotlarczyka.

28.06 – zebranie walne Stowarzyszenia Rodzina Kolpinga w Luborzycy.

30.06 – premiera naszego „Kabaretu” w Krakowie na ul. Kanoniczej.

Rozpoczęcie prób wybranej grupy aktorów do spektaklu „Rycerz Niezłomny”, teatralnej opowieści o życiu i śmierci św. Maksymiliana Kolbe, którego premiera odbyła się 15.08.2011 w Niepokalanowie.

LIPIEC

01.07 – występ „Kabaretu” w Luborzycy dla grupy LGD z Łodzi na spotkaniu zorganizowanym przez Stowarzyszenie Korona Północnego Krakowa.

24.07 – zaproszenie przez ks. Ryszarda Honkisz na odpust w Więclawicach Starych i zaprezentowanie „Kabaretu”.

31.07 – uczestnictwo w pożegnalnej Mszy św. Ks. Tomasz Rajdy (kapelana straży pożarnej gminy Kocmyrzów-Luborzycza), złożenie życzeń napisanych przez naszą poetkę Józefę Kalembę i podarowanie kwiatów.

Próby do spektaklu „Rycerz Niezłomny” w każdą środę.

SIERPIEŃ

Intensywne próby przed premierą spektaklu o o. Maksymilianie Kolbe.

05.08 – uczestnictwo ze sztandarem we Mszy św. odpustowej Matki Bożej Śnieżnej na Śnieżnicy.

12.08-16.08 – wyjazd do Niepokalanowa na premierę spektaklu o życiu i śmierci św. Maksymiliana Kolbe „Rycerz Niezłomny”, spektakl grany kilkakrotnie.

WRZESIEŃ

11.09 – uczestnictwo w Pielgrzymce Rodzin do Kalwarii Zebrzydowskiej.

14.09 – udział w procesji i Mszy Św. odpustowej w kościele parafialnym w Luborzycy. Próby spektaklu „Solvay”.

PAŹDZIERNIK

16.10 – pokazanie spektaklu „Solvay” w kościele w Borcu Fałęckim, spotkanie z p. Karoliną Biedrzycką autorką książki „Ten człowiek w drewniakach” – zbioru wspomnień robotników pracujących z Karolem Wojtyłą podczas okupacji w fabryce Solvay i kamieniołomach.

LISTOPAD

06.11 – wystawienie spektaklu „Solvay” w Skawinie.

10.11 – spektakl „Rycerz Niezłomny” w kościele na Wzgórzach Krzesławickich w Nowej Hucie.

11.09-13.09 – wyjazd do Niepokalanowa ze spektaklem „Rycerz Niezłomny”, sześć przedstawień.

20.11 – wyjazd ze spektaklem „Solvay” do Bochni, spotkanie z Rodziną Kolpinga z Bochni i Brzeska.

Rozpoczęcie prac nad polsko-niemiecką Kolpingowską Książką Kucharską, zbieranie przepisów od naszych członków.

5. Rodzina Kolpinga w Luborzycy

GRUDZIEŃ

04.12 – obchody rocznicy śmierci Błogosławionego Adolfa Kolpinga uczczone udziałem we mszy św. w Luborzycy wspólnie z uczestnikami międzynarodowego szkolenia „Fundraising” projektu Grundtvig.

04.12 – inauguracja działalności Kina Religijnego, projekcja filmów dwa razy w miesiącu.

29.12 – opłatek Rodziny Kolpinga i zaproszonych gości.

Robert Prusak



6. Rodzina Kolpinga w Łebie

Tak Kolping pomaga bezrobotnym

15 Rodzin Kolpinga z Polski wzięło udział w projekcie Związku Centralnego Dzieła Kolpinga w Polsce pn. „Współpraca dla Pracy”. W jego trakcie uczestnicy brali udział w licznych szkoleniach i uczyli się jak współpracować z innymi organizacjami pozarządowymi oraz służbami publicznymi, aby jak najskuteczniej rozwiązywać lokalne problemy. Sieci stanęły do rywalizacji w konkursie o „grant Kolpinga” w wysokości 10 000 PLN na najlepszy projekt dla lokalnej społeczności. Zwyciężył projekt współpracujących Rodzin Kolpinga z Łeby, Łęczyc i Cewic (północna Polska), który w krótkim czasie miał pomóc 20 bezrobotnym osobom w znalezieniu zatrudnienia w branży turystyczno-gastroonomicznej. W tym celu, zorganizowano szkolenia zawodowe w porozumieniu z lokalnymi pracodawcami i urzędami. Współpraca aż siedmiu lokalnych

partnerów zaowocowała podjęciem pracy przez 20 osób. Jak do tego doszło opowiadają realizatorki: Maria Stenka i Joanna Kleina.

Zwycięstwo w konkursie „Współpraca dla Pracy” choć wyczekiwane, spadło na nas jak grom z jasnego nieba. Coś, co do tej pory było przedmiotem niekończących się dyskusji i wątpliwości: jak te nasze teoretyczne pomysły ująć w realną formę, stawało się rzeczywistością.

Łatwo nie było... Każdy ma przecież swoje obowiązki, rodzinę, swoją pracę i plany. Czy podołamy? Ale przecież jesteśmy gościnni, jesteśmy też profesjonalni, więc dlaczego nie mielibyśmy sobie poradzić z realizacją projektu, który sami wymyśliśmy i który miał pokazać właśnie to, jacy jesteśmy.

Pełni zapału i chęci do tego, by zrobić coś dobrego dla innych, wzięliśmy się do pracy. Przede wszystkim musieliśmy znaleźć osoby chętne do udziału w naszym projekcie.

6. Rodzina Kolpinga w Łebie

Szukaliśmy osób bezrobotnych, które chciałyby pracować w branży turystycznej. Szukaliśmy też przedsiębiorców, którzy uwierzyliby, że wyszkolimy „porządnych pracowników”. Zajęło nam to wiele godzin, wykonaliśmy wiele rozmów telefonicznych, przekonywaliśmy ludzi, że warto. W końcu się udało! Zgłosiło się 20 osób, a dokładnie 20 kobiet w wieku od 18 do 55 lat, które nam zaufały.

Po analizie ankiet i rozmowach pań z doradcą zawodowym, zdecydowaliśmy o przeprowadzeniu dwu rodzajów szkoleń zawodowych: pomoc kuchenna i pokojowa.

W maju 2011 r. przy współpracy z Zakładem Doskonalenia Zawodowego w Łęborku, korzystając z doświadczonej kadry trenerskiej, przeprowadziliśmy szkolenia z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy oraz teoretyczne szkolenia zawodowe. W maju i czerwcu przystąpiliśmy do najważniejszej części programu – nasi beneficjenci rozpo-

częli praktyki; 5 osób w zawodzie pomoc kuchenna oraz 15 w zawodzie pokojowa.

Prawie niemożliwym wydawało się nam, żeby pracę – i to stałą, udało się znaleźć wszystkim uczestnikom projektu. A jednak! Dzięki naszym staraniom 12 osób kontynuowało pracę w miejscach, w których odbywały praktyki, a 8 osób znalazło pracę w innym miejscu.

Choć wiele rzeczy można było pewnie zrobić lepiej, dla każdej z Rodzin było to niesamowite doświadczenie. Nasi kursanci nauczyli się wiele, ale my chyba jeszcze więcej. Dziś wiemy, że trzeba wiele wysiłku i zaangażowania, by pomóc innym, ale wiemy też, że nawet jeśli tylko jedna z tych 20 osób, które przeszkoliliśmy, znalazłaby pracę – to było warto! Możemy dziś powiedzieć, że razem łatwiej jest pomagać, a „łapanie w naszą sieć” kolejnych osób zaangażowanych i chętnych do współpracy – sprawia nam nadal wielką przyjemność.

Maria Stenka i Joanna Kleina

7. Rodzina Kolpinga w Oświęcimiu

Chcemy sprawiać radość dzieciom

Nasza Rodzina Kolpinga angażuje się co roku w przedsięwzięcia, które dają dzieciom wiele radości, niosą nadzieję i pomagają wzbudzić uśmiechy na oprószonych smutkiem twarzyczkach.

Nasze działania w roku 2011:

- pomagaliśmy zorganizować Dzień Dziecka w Stowarzyszeniu Rodziców na Rzecz Dzieci Niepełnosprawnych ZEUS w Oświęcimiu,
- wolontariusze Rodziny Kolpinga w Oświęcimiu byli po raz kolejny współorganizatorami Festynu Rodzinnego w Fundacji Bliżej Człowieka w Rajsku (wioska dziecięca),
- gościliśmy na festynie w Środowiskowym Domu Samopomocy w Oświęcimiu,
- w lipcu pomagaliśmy radzie osiedla Stare Stawy w organizacji pikniku rodzinnego, który miał miejsce w nowej siedzibie rady na ulicy Zagrodowej,

- zorganizowaliśmy wyjazd z najmłodszymi do Teatru Lalek Banialuka w Bielsku Białej,
- zorganizowaliśmy mikołajki wraz z radą osiedla Stare Stawy,
- od sierpnia 2011 roku prowadzimy, dzięki wygranej konkursowi ogłoszonemu przez UM Oświęcim, różnego rodzaju zajęcia na osiedlu Stare Stawy dla najmłodszych mieszkańców miasta Oświęcim, m.in. zajęcia plastyczne, ogólnorozwojowe i wychowawcze, Capoeira,
- prowadzimy tu także zajęcia dla osób dorosłych, takie jak: kursy języka angielskiego i języka niemieckiego, zajęcia z doradcą zawodowym, bezpłatne porady prawne dla osób o niskich dochodach, porady pedagogiczne, zajęcia fitness, zajęcia sportowe dla dorosłych, tenis stołowy,
- we współpracy z Powiatowym Urzędem Pracy w Oświęcimiu prowadzimy także staże.

Urszula Trojańska

8. Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty

Dużo projektów, dużo efektów

Nasza Rodzina w 2011 roku miała bardzo dużo pracy i bardzo dużo satysfakcji z jej efektów. Od początku roku rozpoczęliśmy realizację aż 4 projektów skierowanych do młodzieży i dzieci.

Pierwszy z nich „**Trzy wiatry – program edukacyjny dla dzieci i młodzieży**” miał dwie części: pierwsza finansowana była ze środków EFS – POKL 9.5 (kwota dotacji 36 032 zł), a druga z dotacji Gminy Alwernia (4 000zł). Projekt był kierowany do wszystkich dzieci od klas I do VI szkoły podstawowej w Porębie Żegoty i trwał od stycznia do czerwca 2011r. oferując ciekawe zajęcia edukacyjne oraz wycieczki.

„**Świadomy wybór przyszłości**” – POKL 9.5 (kwota dotacji 45 590zł), projekt był kierowany do uczniów III klas gimnazjum w Gminie Alwernia oraz ich rodziców i miał za zadanie pomóc młodym ludziom we właściwym wyborze szkoły średniej, a co za tym idzie określenie na przyszłość ścieżki rozwoju zawodowego. Młodzież korzystała z pomocy doradcy zawodowego, a w trakcie wizyt w zakładach pracy mogła zobaczyć codzienność pracownika.

„**Poznajmy swoje korzenie**” – projekt finansowany przez Polsko-Amerykańską Fundację Dzieci i Młodzieży (kwota dotacji 7 000 zł), był realizowany od stycznia do lipca 2011r. Skierowany był do młodzieży Poręby Żegoty, która

dzięki niemu mogła lepiej zapoznać się historią miejscowości.

„**Ocalić od zapomnienia**” – projekt zrealizowany dzięki darowiźnie Banku Zachodniego (kwota 6 000zł został przekazana w 2010 r.). Dzięki projektowi, który trwał od stycznia do lipca 2011r., udało się odnowić zniszczoną figurę św. Floriana. W akcję renowacji została włączona przede wszystkim lokalna młodzież.

-**program PEAD** – od marca do grudnia 2011 kierowany do najuboższych mieszkańców Gminy Alwernia
-Członkowie Stowarzyszenia aktywnie włączyli się w organizację Święta św. Marcina (lipiec), Pikniku Porębskiego i Dożynek Parafialnych w sierpniu 2011, Święta Odzyskania przez Polskę Niepodległości – listopad 2011 oraz w przygotowanie paczek mikołajkowych dla dzieci i młodzieży.

W sierpniu członkowie stowarzyszenia uczestniczyli w pielgrzymce do Kalwarii Zebrzydowskiej i Wadowic.

W listopadzie 2011r członków stowarzyszenia zaszczylił swoją obecnością wizytujący parafię biskup pomocniczy o. Damian Muskus. Spotkanie odbyło się w lokalnej Galerii Drzewiej.

W grudniu zorganizowano spotkanie opłatkowe.

Bogustawa Majchrowska

9. Rodzina Kolpinga w Sycowie

W omawianym okresie sprawozdawczym praca naszego stowarzyszenia przebiegała zgodnie ze strategią działania oraz zgodnie z misją, zadaniami i celami statutowymi. Odbywały się regularne posiedzenia Zarządu, które w minionym roku były ukierunkowane na integrację członków naszej Rodziny Kolpinga oraz wykonanie wielu zadań wynikających z faktu, iż rok 2011 był ogłoszony „Rokiem Wolontariatu”.

Stowarzyszenie „Rodzina Kolpinga” w Sycowie posiada Certyfikat wydany przez Ministra Gospodarki i Pracy oraz przez Marszałka Województwa Dolnośląskiego na prowadzenie Agencji Pośrednictwa Pracy na terenie RP. To nas zobowiązuje do systematycznej obsługi bezrobotnych, pozyskiwania ofert pracy i pomocy w rozwiązywaniu ich codziennych problemów. Do obsługi bezrobotnych pozyskano wolontariuszki, co pozwoliło na ośmiogodzinny czas pracy biura dla bezrobotnych.

Dzięki wielkiemu wolontarystycznemu zaangażowaniu się członków RK z powodzeniem został zrealizowany projekt PEAD Bank Żywności, polegający na całorocznym wydawaniu artykułów żywnościowych najuboższym rodzinom z terenu Miasta i Gminy Syców. Nawiązana współpraca z dwoma ościennymi Ośrodkami Opieki Społecznej pozwoliła na pobranie siedmiu dostaw (86 ton) różnorodnego asortymentu żywności z Dolnośląskiego Banku Żywności we Wrocławiu i systematyczne obdarowywanie 1050 osób.

Następne działanie wolontarystyczne to odmalowanie stolarki okiennej wraz z kratami w budynku wikarówki oraz odmalowanie rynien i drzwi liczników. Członkinie zadbały o czystość szyb i estetykę klatki schodowej.

Od wielu lat jako wolontariusze dbamy o utrzymanie w należytym porządku i stanie technicznym wikarówki,

9. Rodzina Kolpinga w Sycowie

w której posiadamy swoją siedzibę, świetlicy dla wspólnot kościelnych oraz dzwonnicy przykościelnej wraz z tarasem widokowym. Dzwonnica będąca równocześnie „Małą Galerią Wystaw Artystycznych”, udostępniamy grupom turystycznym, wycieczkom, szkołom.

Nasze sukcesy w roku 2011:

- bardzo dobra współpraca z ks. Prezesem Sławomirem Borowczykiem i wikariuszami oraz siostrami Urszulankami,
- współorganizowanie ze „Stowarzyszeniem Osób Niepełnosprawnych” w Sycowie wakacyjnego wypoczynku dla dzieci niepełnosprawnych pod nazwą „Kawałek nieba”, który miał miejsce w Przedborowie,
- zorganizowanie kolpingowskiego, grupowego wyjazdu na „nocne czuwanie na Jasną Górę” (uczestniczyło 180 osób),
- zorganizowanie dwóch wycieczek integracyjnych na Ukrainę i Słowację,
- przygotowanie wspólnie uroczystości i oprawy mszy świętej z okazji 20-lecia beatyfikacji ks. Adolpha Kolpinga i wspólnej wieczornicy,
- utrzymanie bardzo dobrych relacji między zarządem Stowarzyszenia i Władzami Miasta i Gminy Syców oraz Starostwem Powiatowym,
- założenie Rodziny Kolpinga w Szczodrowie (rejestracja w 2012)
- prelekcja w LO Syców o korzyściach płynących z pracy wolontarystycznej oraz członkostwie w organizacjach.

Zdania zrealizowane w roku 2011:

A. W trosce o zabytki i pomniki sakralne zrealizowano:

- opieka nad stacjami Drogi Krzyżowej,
- systematyczna naprawa oświetlenia i zegarów dzwonnicy,
- malowanie sali i korytarza na I p wikarówki,
- remont ścian wikarówki na parterze,
- naprawa metalowych drzwi wejściowych,
- malowanie okien i krat wikarówki,
- zakup kwiatów do ołtarza na Boże Ciało,
- organizowanie koncertów na rzecz zebrania funduszy na remont organów w naszym kościele parafialnym.

B. Działania na rzecz dzieci, młodzieży oraz na rzecz parafii i środowiska lokalnego:

- dofinansowanie letniego wypoczynku dzieci,
- praca wolontariuszek i stażystki z Urzędu Pracy,

- czynne włączenie się w Koncert Charytatywny na rzecz pomocy Rodakom na Białorusi i Ukrainie,
- uczestnictwo ze sztandarem w uroczystościach lokalnych i parafialnych.

C. W trosce o wartości duchowe i o duchowość członków RK:

- zorganizowanie Apelu Jasnogórskiego 26.05.2011 r. z okazji Święta Matki w Sycowie,
- zaangażowanie się członków RK w rekolekcje,
- modlitwa za Dzieło Kolpinga na świecie 27.X. 2011 r.,
- zorganizowanie ósmej pielgrzymki na Jasną Górę,
- zorganizowanie wystawy w dzwonnicy,
- organizowanie systematycznych członkowskich spotkań,
- udział wszystkich członków w peregrynacji cudownego obrazu Matki Bożej Jasnogórskiej w naszej parafii.

D. Współpraca ze ZCDK w Krakowie i Rodzinami Kolpinga

- odprowadzanie składek członkowskich na rzecz Dzieła Kolpinga w Polsce,
- udział przewodniczącego w zebraniach Zarządu ZCDK w Krakowie,
- udział delegatów w Ogólnym Zgromadzeniu Związku w Gdańsku.

Ponadto nasze stowarzyszenie wystąpiło w listopadzie ub. roku do Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego z wnioskiem o dofinansowanie remontu dzierżawionej Dzwonnicy. Projekt został pozytywnie rozpatrzony i przyznano dofinansowanie w kwocie 60 tys. zł.(50% całego remontu). Połowa kwoty to wkład własny RK.

Studenci wydziału socjologii Uniwersytetu Wrocławskiego dwukrotnie odwiedzili nasze stowarzyszenie w celu opracowania zagadnień związanych z pracą organizacji pozarządowych na rzecz osób zagrożonych i wykluczonych oraz zaangażowaniu wolontariuszy dla potrzeb NGOs.

Rodzina Kolpinga w Sycowie została wytypowana przez redakcję „**Harvard Business Review Polska**” do przeprowadzenia badania na temat współpracy organizacji pozarządowych z biznesem. Efektem badania było opracowanie publikacji „**Odpowiedzialny Biznes**”.

Józef Promny

V. Z perspektywy międzynarodowej

1. Jubileuszowa pielgrzymka Dzieła Kolpinga do Rzymu

W dniach 26-29 października 2011 r. Międzynarodowe Dzieło Kolpinga świętowało w Rzymie 20. rocznicę beatyfikacji swego założyciela Adolpha Kolpinga. Nasz Patron został beatyfikowany przez Ojca Św. Jana Pawła II 27 października 1991 r.

W pielgrzymce uczestniczyło ponad 7000 osób, z czego duża część reprezentowała niemieckie Dzieło Kolpinga, ale nie brakło przedstawicieli pozostałych 60 krajów, w których Dzieło Kolpinga aktywnie działa. Centralnym wydarzeniem pielgrzymki był udział pielgrzymów w audycji generalnej w środę 26 października, podczas której Ojciec Święty, przywitał obecnych słowami:

„Drodzy Bracia i Siostry! Serdeczne pozdrowienia kieruję najpierw do uczestników pielgrzymki Międzynarodowego Dzieła Kolpinga. Od beatyfikacji Adolpha Kolpinga minęło 20 lat. Mamy nadzieję, że kanonizacja jest blisko, ale potrzebujemy jeszcze modlitwy, byśmy mogli otrzymać cud, który jest wymagany. Cieszę się bardzo, że przybyło tak wielu i widzę w tym siłę Dzieła Kolpinga, która jest siłą wiary”.

Wieczorna uroczystość inauguracyjna zgromadziła pielgrzymów w hali audiencyjnej, gdzie przy dźwiękach muzyki, śpiewów i w trakcie rozmów, mogli zobaczyć bogactwo i różnorodność naszego Dzieła. Mieli okazję podziwiać kolpingowską orkiestrę dętą, dźwięki bębnów z Neckarsumml, boliwijski zespół Aldana, jodłowanie z Tyrolu Południowego, sztukę teatralną prezentowaną przez Rodzinę Kolpinga Hall oraz wielu aktorów, śpiewaków i muzyków. Przedstawiono także fragment musicalu o Adolphie Kolpingu, który będzie prezentowany w sierpniu 2013 r. w wuppertalskiej operze.

27 października – w dzień beatyfikacji Adolpha Kolpinga, odprawiona została uroczysta Msza św. w bazylice

św. Pawła za Murami, którą celebrował ks. kardynał Joachim Meisner – protektor Międzynarodowego Dzieła Kolpinga. Tego samego dnia po południu przedstawiciele Rady Generalnej Międzynarodowego Dzieła Kolpinga wybrali ks. Ottmara Dillenburga na prezesa generalnego Międzynarodowego Dzieła Kolpinga.

Pielgrzymka zakończyła się w dniu 29 października 2011 r. uroczystą Mszą św. pod przewodnictwem ks. kardynała Christopha Schoenborna z Wiednia, odprawioną w bazylice św. Jana na Lateranie. W wygłoszonym kazaniu, mówił: „Powinniście – jak Adolph Kolping – zawsze stawiać człowieka na pierwszym miejscu, a rodzinę wspie-

rać jako podstawową i najważniejszą część życia”. Jako trzeci element wymienił kształcenie, bez którego nie można pomóc młodym ludziom. Apelowal, aby szeroko, na forum publicznym przeciwstawiać się „tyraniu tolerancji” i odważnie reprezentować chrześcijański punkt widzenia.

Zaraz po zakończeniu pielgrzymki, w dniach od 29 października do 2 listopada 2011 r., na swoim corocznym spotkaniu zebrało się 46 członków Rady Generalnej Międzynarodowego Dzieła Kolpinga, reprezentujących 32 kraje. Rada Generalna to gremium, które decyduje o głównych kierunkach rozwoju Dzieła Kolpinga i wybiera jego najważniejsze władze.

Beata Harasimowicz

2. Ks. Ottmar Dillenburg nowym Prezesem Generalnym

27 października 2011 roku, podczas obrad Rady Generalnej odbyły się wybory nowego prezesa generalnego Międzynarodowego Dzieła Kolpinga, którym został ks. prałat Ottmar Dillenburg. W głosowaniu brało udział 46 delegatów z 32 krajów. Ks. Dillenburg otrzymał 31 głosów, a jego kontrkandydat z Meksyku, ks. Saúl Ragoitia Vega otrzymał 14 głosów, jedna osoba wstrzymała się.

Ksiądz Dillenburg jest dziesiątym Prezesem Generalnym w 160-letniej historii Dzieła Kolpinga, a dziewiątym następcą Adolpha Kolpinga – założyciela stowarzyszenia, którego beatyfikację, dokładnie 20 lat temu, świętowali w Rzymie członkowie Dzieła Kolpinga z całego świata. Ks. Dillenburg został oficjalnie wprowadzony na nowe

stanowisko 10 grudnia 2011 roku w Kościele Minorytów w Kolonii przez protektora Międzynarodowego Dzieła Kolpinga, ks. kardynała Joachima Meisnera. Od 2008 roku jest on prezesem Dzieła Kolpinga w Niemczech, które z liczbą blisko 260.000 członków jest największym stowarzyszeniem Dzieła Kolpinga.

Nowy Prezes Generalny jest szczęśliwy i dumny z wyboru: „To dla mnie zaszczyt, móc reprezentować jako następcę Adolpha Kolpinga Międzynarodowe Dzieło Kolpinga, które jest obecne w 61 krajach świata. Chciałbym oprzeć się na przesłaniu Jezusa Chrystusa i katolickiej nauce społecznej w umacnianiu duchowości Międzynarodowego Dzieła Kolpinga. Priorytetem będzie troska o jedność Międzynarodowego Dzieła Kolpinga oraz o zgodną z duchem czasu realizację programu i idei Adolpha Kolpinga”.

Beata Harasimowicz

Życiorys

Ottmar Dillenburg urodził się 15 czerwca 1961 roku w Bad Bertrich w Niemczech. Po studiach teologicznych w Trewirze i Monachium w 1989 roku przyjął święcenia kapłańskie w Trewirze. Obok pracy duszpasterskiej w różnych parafiach, był również aktywny jako prezes diecezjalny BDKJ (Związku Niemieckiej Młodzieży Katolickiej) w Diecezji Trewir – jako katecheta, oraz w latach 1999-2008 – jako prezes diecezjalny Dzieła Kolpinga. W roku 2008 został wybrany na prezesa Dzieła Kolpinga w Niemczech, w tym samym roku również został prezesem Europejskiego Dzieła Kolpinga reprezentującego 20 europejskich narodowych związków kolpingowskich. W roku 2010 otrzymał od Ojca Świętego Benedykta XVI tytuł Monsignore (Kapelan Honorowy Jego Świątobliwości).

Ottmar Dillenburg

- 15.06.1961 urodzony w Bad Bertrich
- 1982-1987 studia teologiczne i filozoficzne w Trewirze i Monachium
- 1988 święcenie diakonatu
- 1989 święcenie kapłańskie
- 1989-1991 kapelan w St. Wendel/Saar
- 1991-1994 wikary w Andernach/Rhein
- 1994-1998 Prezes diecezjalny Związku Niemieckiej Młodzieży Katolickiej w Diecezji Trewiru
- 1998-2005 kapłan w mieście Dillingen, parafia Najświętszego Sakramentu i św. Jana
- 1999-2008 Prezes diecezjalny Dzieła Kolpinga w Trewirze
- 2005-2008 katecheta w Diecezjalnym Gimnazjum w Koblencji
- 2004-2008 Zastępca Prezesa Dzieła Kolpinga w Niemczech
- 2005-2011 opiekun duchowy Młodego Kolpinga w Niemczech
- od 2004 udział we wszystkich zebraniach na poziomie kontynentalnym i międzynarodowym
- od 2008 Prezes narodowy Dzieła Kolpinga w Niemczech
- od 2008 Prezes Europejskiego Dzieła Kolpinga
- od 2008 Członek zarządu Funduszu Społeczno-Rozwojowego Międzynarodowego Dzieła Kolpinga



Prezes generalny jest najwyższym reprezentantem Międzynarodowego Dzieła Kolpinga liczącego blisko 450.000 członków na całym świecie. Wybiera się go na okres 10 lat. Rada Generalna jest najwyższym organem decyzyjnym międzynarodowego stowarzyszenia.

3. Młody Kolping

W marcu 2011 roku odbyło się zebranie zarządu Młodego Kolpinga Europa w Budapeszcie. Polska skierowała zaproszenie do członków Młodego Kolpinga Europa, proponując na miejsce kolejnego spotkania Kraków.

Jak co roku został zorganizowany Europejski Tydzień Młodych, którego gospodarzem w 2011 roku była Rumunia. Na spotkaniu zabrakło niestety (m.in. z powodu wysokich kosztów dojazdu oraz możliwości uczestnictwa jedynie osób pełnoletnich) przedstawicieli z Polski.

Patrycja Kwapik





VI. Rok 2011 w liczbach

Zorganizowano **1 Zebranie Kontynentalne Europejskiego Działa Kolpinga** dla 45 osób z 14 krajów

Prezentowano działalność związku na **1 ogólnopolskim wydarzeniu Ogólnopolskim Forum Inicjatyw Pozarządowych w Warszawie**

Powstały **2 Rodziny Kolpinga** w Jadownikach i w Bardzie Wielkim

Uzyskano dofinansowanie na realizację **2 projektów** w ramach Programu Grundtvig „Uczenie się przez całe życie”

Przygotowano **17 projektów**

Zorganizowano **32 kursy** podnoszące kwalifikacje

Przygotowanych zostało **35 edycji newsletterów i 12 biuletynów**

75 osób wzięło udział w **5 międzynarodowych spotkaniach i konferencjach**

Przeprowadzono 424 godziny szkoleń i 218 godzin doradztwa dla **327 osób ze 169 organizacji pozarządowych**

Udzielono 14 533 porad prawnych i 4 988 informacji obywatelskich dla **3 714 beneficjentów**

Z usług oferowanych przez kolpingowskie placówki skorzystały **4 593 osoby.**



KOLPING